LA LIBERTÉ

60¢

Volume 77 n° 34 Saint-Boniface, du 16 au 22 nov. 1990 Télé.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

La gloire de Saint-Lazare

Stéphane Chartier est le capitaine des Warriors de Winnipeg. **Page 17.**

Roger Gamache au CCFM

Le Centre culturel franco-manitobain a choisi un nouveau directeur général, un expert en marketing. **Page 3.**

La visite du 16 novembre

Augustine Abraham succède à Joseph Bruce à la présidence de l'Union nationale métisse Saint-Joseph. **Page 7.**

Une Campagne pour les enfants

Après le succès de Lullaby Berceuse, voici un deuxième disque pour enfants signé Carmen Campagne. **Page 13.**

Le secondaire en ville

Ils sont une quinzaine de jeunes de Saint-Pierre-Jolys inscrits à l'école française à Saint-Boniface. **Page 8.**

Citation de la semaine

«Elle ne savait ni lire ni écrire mais elle avait douze cartes de crédit.»

Guy Carrière de Consommation et Corporations Canada, sur les facteurs derrière le nombre record de faillites personnelles au Manitoba. **Pages 11 et 12.**

Une couche en moins



photo: Laurent Gimenez

Une cinquantaine d'étudiants et de résidants de Saint-Boniface armés de pelles, de treuils, de cordes, et d'une bonne dose de courage, sont allés donner une bonne toilette à la rivière Seine le 10 novembre entre 10h et 17h. La section de la Seine située entre la rue Provencher et la rivière Rouge a ainsi été débarrassée de ses nombreux pneus, bouts de bois, tiges de fers, sommiers métalliques, et autres objets plus ou moins volumineux.

Selon Robert Loiselle, étudiant au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) et organisateur de l'événement, «c'est la première fois depuis au moins 10 ans qu'une journée de nettoyage comme celle-là a lieu sur la Seine». Le projet, mis sur pied par des étudiants du CUSB et du collège Louis-Riel, a également bénéficié de l'appui logistique de la ville de Winnipeg qui a fourni du matériel et un camion de déblayage. Le conseiller de Taché, Greg Selinger, a lui-même mis la main à la pâte, ou plutôt, à la pelle!

Vision d'avenir au CCFM

Les audiences de la Commission Vision d'avenir, qui devaient avoir lieu au Relax Plaza Hotel de Winnipeg, se tiendront plutôt au Centre culturel franco-manitobain les 22 et 23 novembre. «C'est plus proche et les gens sont plus habitués au CCFM», explique le directeur du Conseil jeunesse provincial (CJP), Alain Boucher.

Mise sur pied par la Fédération des jeunes Canadiens français (FJCF), la Commission Vision d'avenir fait présentement une tournée canadienne afin d'étudier les causes et de proposer des solutions à l'assimilation.

Saint-Boniface est la première étape du périple de la Commission dans l'Ouest canadien. Les audiences se tiendront dans la salle Antoine-Gaborieau le 22 novembre, de 14 h à 17 h, et le 23 à partir de 10 h.

Alain Boucher invite la population à assister à ces audiences, de même qu'à une réception qui se tiendra au Foyer du CCFM le 22 de 17 h 30 à 19 h 30.

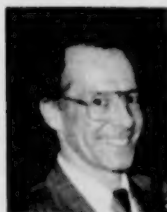
Il est encore possible de s'inscrire pour une présentation lors des audiences. Il faut toutefois le faire d'ici le 20 novembre en appelant le CJP au 237-8947.

Pour connaître les impressions de la présidente de la FJCF et coprésidente de Vision d'avenir, Aline Taillefer, sur les discussions en Ontario et dans les Maritimes, lire la chronique passé/PRÉSENT en page 4.

Yves CHARTRAND

Félicitations Janine et Raymond!!!





Le Club Toastmaster Francs-Parleurs tient à féliciter ses deux membres, **Janine Tougas** et **Raymond Lafond**, pour leur dévouement à la communauté, ce qui leur a valu le **prix Riel**.

La contribution de Janine et Raymond au Francs-Parleurs pourrait mériter un honneur semblable. Bravo!

(Le Club Toastmaster Francs-Parleurs invite toute personne intéressée à améliorer ses habiletés d'orateur à devenir membre. Les rencontres sont les mercredis de 17h30 à 19h au sous-sol de la Caisse populaire de Saint-Boniface, 185, boul. Provencher.)

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
1984-1985-1986-1987-1988-1989

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Pigistes: Claude BLANCHETTE, Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Carole LÉVESQUE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et 35$ à l'étranger.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0677.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL


Augustine Abraham. Page 7.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ


Stéphane Chartier. Page 17.

Le MANITOBA de A à Z

ACTUEL

Ici et ailleurs

Une récolte excellente

Winnipeg - La Commission canadienne des grains a annoncé que la production des récoltes était, de façon générale, excellente. Dans plusieurs régions de l'Ouest, la production et la qualité ont dépassé la moyenne de dix ans.

La qualité de la récolte de blé atteste la fin d'une sécheresse qui a duré deux ans. Les résultats préliminaires pour l'orge, le canola et le lin sont tous supérieurs à l'an dernier.

Aucune référence directe

Québec - Dans leurs discours d'ouverture à la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir du Québec, les coprésidents Michel Bélanger et Jean Campeau, le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'opposition Jacques Parizeau n'ont pas fait directement allusion au rôle et à la responsabilité du Québec face à la francophonie du reste du pays. (APF)

Préséance au Groupe Spicer

Ottawa - Pour la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), le Groupe de consultation fédéral présidé par Keith Spicer rejoint davantage ses préoccupations que la Commission Bélanger-Campeau du Québec. La FFHQ entend toutefois présenter un mémoire à la Commission québécoise au mois de décembre. (APF)

Bilinguisme douteux

Ile-du-Prince-Edouard - Le niveau de bilinguisme dans l'organisation des Jeux d'hiver du Canada, qui se dérouleront en février 1991, préoccupe hautement le Commissariat aux langues officielles.

La personne qui occupe le poste d'agent de relation avec les médias est loin d'être bilingue. Le vice-président à la division des services en français, Francis Blanchard, a dû exiger qu'un vidéo promotionnel en français soit refait non pas une, mais deux fois!

Sur les 60 employés de l'organisation, on ne compte que sept employés bilingues. À ce jour, on a recruté 500 bénévoles bilingues et on espère en avoir 800 sur les 4 000 des Jeux. (APF)

30% des librairies pourraient fermer

Québec - Près du tiers des librairies québécoises pourraient fermer dans les six mois après l'entrée en vigueur de la TPS, soutient la Coalition contre toute taxe sur le livre.

Les conservateurs ont rejeté un amendement libéral au Sénat visant à exclure les livres et autres imprimés de la TPS. (APF)

Roger Gamache, le futur directeur général du CCFM

La priorité: rentabiliser, en passant par la promotion des locaux

«J'ai huit réunions aujourd'hui», confesse Roger Gamache au début de l'entrevue. Sans aller jusqu'à la passion des réunions, le futur directeur général du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) s'en accommode très bien. Ce sera en grande partie son pain quotidien, à compter du 10 décembre prochain, la date de son entrée en fonction.

Roger Gamache succédera à Maria Chaput de Sainte-Anne-des-Chênes qui quitte la direction du CCFM après six années de service.

«Ce qui m'intéresse, c'est ce qu'on va faire à long terme. Ça ne me dérange pas 300 réunions, discute Roger Gamache, à condition que ça aboutisse.» Le diplômé en marketing (Ottawa) a oeuvré dans le mouvement des caisses populaires au Québec et au Manitoba.

Depuis son arrivée au Manitoba voilà six ans, le natif de Montréal a également travaillé au Festival du Voyageur. Comme bénévole, il a siégé au conseil du Cercle Molière et à celui des Danseurs contemporains. Depuis plus de trois ans, il est à son propre compte.

Roger Gamache ne va pas fermer son service de consultation en marketing, Triacom. Il va terminer les projets entrepris et «la compagnie sera en sommeil. Toutes mes énergies seront au CCFM», convient le gestionnaire de 37 ans.



photo: Jean-Pierre Dubé

Roger Gamache dans son bureau de Triacom. On avance quand les gens s'expriment.

Roger Gamache sera un peu soulagé de quitter le secteur privé. «Ça va me libérer de la pression de la récession, avoue-t-il. Je la sens depuis un an, c'est une période incertaine. Déjà en décembre dernier, c'était plus lent.»

Selon lui, le CCFM ne cherchait pas particulièrement un expert en marketing. «J'ai senti un besoin d'assurer la promotion du Centre, de chercher d'autres sources de revenu, peut-être moins conventionnelles. Il est aussi important de bien s'entourer au niveau administratif. Il y a un gros personnel d'une trentaine de personnes.»

Roger Gamache a fait une étude de marketing pour le CCFM récemment. Pour lui, la priorité sera d'utiliser les locaux au maximum. «C'est plus facile de louer une salle (polyvalente) qu'un gymnase. J'aimerais voir des activités à tous les soirs au Foyer. Peut-être que je suis idéaliste.»

«Le projet de l'école des arts est vraiment intéressant. J'aimerais aussi concrétiser davantage la mission du Centre, sortir des murs. Il y a des choses qui ont bien marché, comme l'exposition itinérante.»

La Boutique?

Le nouveau directeur voit d'un bon oeil les changements qui seront apportés aux galeries d'art. «Si j'ai bien compris, le restaurant (Le Foyer) et la Boutique auront le même service de réception à l'entrée du CCFM. Ce sera une économie de personnel. Et la Boutique sera plus visible.» Selon lui, la Boutique est un débouché pour les artistes autant que pour les artisans.

Roger Gamache annonce qu'il aime l'interaction. «Si les gens veulent faire des commentaires, qu'ils ne se gênent pas. Quand les gens s'expriment, c'est la meilleure façon d'avancer.»

Jean-Pierre DUBÉ

PROVINCE

Rhéal Teffaine préside l'association des juristes

Alors que certaines rumeurs l'ont envoyé à la Cour d'appel comme nouveau juge francophone, l'avocat Rhéal Teffaine préside l'Association des juristes d'expression française du Manitoba depuis le 16 octobre.

Le comité de direction est également composé de Laurent Roy (vice-président), Guy Jourdain (secrétaire) et Marianne Rivoalen (trésorière).

Les autres membres du conseil d'administration sont Mary-Jane Bennett, Jean-Paul Boily, Guy Joubert, Raymond Lafond et le juge Michel Monnin qui sera le représentant de la magistrature.

Y.C.

ÉDITORIAL

Des chiffres et des mythes

Depuis qu'il est question de gestion scolaire par la minorité, soit une bonne dizaine d'années, les actuels gestionnaires ont livré une guerre des mythes à la population concernée. Et on avait fini par en croire quelques-uns.

Quand il a d'abord été question d'écoles françaises, on a tenté de nous jouer le même tour: les taxes vont monter, l'éducation française coûte plus cher. On a même réussi à en persuader le gouvernement fédéral.

Ainsi, les provinces vont chercher des millions à Ottawa pour l'enseignement du français. Conclusion: les francophones constituent un poids sur la société. Le mythe: les francophones reçoivent une éducation quasi-gratuite, un peu comme les autochtones.

La réalité: les divisions scolaires qui recoivent les fonds fédéraux s'en servent pour ne pas augmenter leurs taxes. La réalité: les divisions scolaires dépensent moins, beaucoup moins sur l'éducation française que celle dispensée en anglais.

La réalité: près de 500$ de moins par élève à Saint-Boniface, 1 200$ de moins dans la Rouge, 2 654$ de moins dans La Montagne. Le tableau suivant donne le portrait.

Les dépenses par programme d'enseignement dans les divisions scolaires à concentration francophone* (en $)

	Anglais	Français	Différence
St-Boniface	2759	2268	-491
St-Vital	2407	2256	-151
Norwood	2882	2958	76
Seine	2524	2613	89
Rouge	3610	2410	-1200
La Montagne	4587	1933	-2654

**Source: Frame 1988-1989, Éducation Manitoba*

Ces chiffres, tirés de données fournies par les divisions elles-mêmes, vont être interprétés de toutes sortes de manière. Déjà, on a vu sur les ondes de CBWFT un porte-parole de la division scolaire de Saint-Boniface expliquer que ce sont les profs anglophones qui coûtent cher parce qu'il y en a davantage au sommet des échelles salariales.

Encore de la boucane. Les chiffres sont embarrassants et il faut s'attendre à voir du patinage artistique dans les prochains temps. Mais au-delà des chiffres, c'est la fin de quelques mythes qu'il importe de souligner.

On a tenté de nous faire accroire, également, que la gestion scolaire par les francophones va engendrer une baisse de la qualité des services, que les francophones ne sont pas capables de gérer leurs affaires.

Comme des dindes vantant le mérite de la viande blanche la veille de l'Action de grâces, il y en a dans la région urbaine qui entonnent encore ce genre de refrain.

Il reste que, même pour la ville, il est temps de demander aux gestionnaires actuels de rendre des comptes et de s'expliquer.

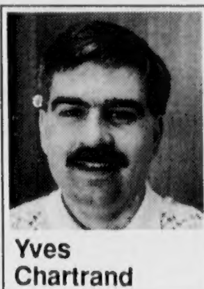
Si on multipliait le nombre d'élèves franco-manitobains (5 000) par la différence moyenne par élève entre les dépenses reliées à l'enseignement du français et de l'anglais (300$), on trouverait un manque à gagner d'un million et demi de $.

L'écran de fumée est en train de lever après 20 années d'éducation française: considérés comme des parasites de la société, nous apprenons que, comme contribuables francophones, nous subventionnons les programmes anglais.

Cette situation n'est pas acceptable. Le Groupe de travail d'Edgar Gallant devra trouver une façon limpide d'assurer l'égalité des services éducatifs au Manitoba.

Jean-Pierre DUBÉ

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.



Yves Chartrand

passé / PRÉSENT

Aline Taillefer: remarier la langue et la culture

Depuis un mois, Aline Taillefer, la présidente de la Fédération des jeunes Canadiens français, copréside la Commission Vision d'avenir sur l'assimilation. Avant le début des audiences dans l'Ouest canadien le 22 novembre à Winnipeg, elle nous parle du séjour en Ontario et dans les Maritimes.

Aline Taillefer: Ce que les gens viennent nous dire, ça se ressemble beaucoup d'une région à l'autre. C'est juste dit différemment et c'est ajusté à ce que les gens vivent dans leur milieu. Comme exemple, il y a toute la question de l'animation culturelle. Dans toutes les régions, les gens ont souligné l'importance de l'animation à l'école, dans les centres communautaires, que la communauté elle-même s'anime.

Il y a aussi des choses très spécifiques. A Terre-Neuve et à l'Ile du Prince-Édouard, la question économique est à la mode. En Nouvelle-Écosse, c'est le leadership des jeunes par rapport à leurs parents.

Au Nouveau-Brunswick, même s'ils ont les écoles, l'université, les institutions, il y a quand même des difficultés, notamment à Moncton où le taux d'assimilation est de 20%, comparativement à 8% en province.

En Ontario, ça varie d'une région à l'autre. A Toronto, c'est



Aline Taillefer copréside les audiences de la Commission Vision d'avenir sur l'assimilation des jeunes Canadiens français: «On peut écouter ce que nos fesses peuvent endurer!»

de rejoindre tous les francophones en milieu urbain. A Sudbury, c'est l'accès à la culture française.

Comment reçois-tu ce qui est dit?

A.T.: Je suis très ouverte. C'est un apprentissage! Au début, tu as une connaissance vague. On apprend beaucoup sur l'attitude des gens, sur leurs façons de procéder, jusqu'à quel point ils sont prêts à pousser. C'est très différent d'une région à l'autre.

Comment réagis-tu?

A.T.: De façon positive. C'est loin d'être fini et c'est encourageant. Le travail à faire varie. C'est sûr que dans certaines provinces, ce n'est pas mort mais ce n'est pas fort!

La Commission a-t-elle déjà une idée de l'orientation de son rapport?

A.T.: On a commencé à garrocher des idées! Dans le passé, les francophones ont eu tendance à séparer la langue et la culture, à dire que la langue, c'est à l'école et la culture au Centre culturel et pas à l'école. Il faut remarier la langue et la culture pour qu'ils forment un tout afin d'être évident partout.

Il y a aussi les institutions et leur homogénéité. Les institutions bilingues, ce n'est pas efficace. On se demande aussi si la dualité linguistique est suffisante dans les ministères. Est-ce qu'il ne faudrait pas qu'il y ait un ministère francophone qui s'occuperait de tout?

Va-t-on se répéter dans l'Ouest ou va-t-il y avoir des choses précises?

A.T.: La volonté politique. Ou la non-volonté politique des gouvernements! C'est très différent des autres provinces. Le système scolaire diffère aussi, même entre les provinces de l'Ouest. L'idéal, c'est une école française homogène. Mais jusqu'à quel point peut-on y aller?

Nos communautés sont aussi vivantes que celles de l'Est. Je souhaite surtout démontrer aux commissaires de l'Est que ce n'est pas fini dans l'Ouest!

Des mules à bride

Le bonheur, dit-on, se meut comme le papillon. Plus on cherche à l'attraper, plus il s'éloigne. Mais qui s'assoit et sait attendre tranquillement le sentira tôt ou tard se poser sur son épaule.

La langue française est pleine de ces belles expressions comme: «J'ai un papillon dans mon pare-brise». C'est un avis de contravention. Quand il est unilingue, cela peut conduire à l'immortalité.

- Qu'est-ce que tu veux pour Noël?

- Un papillon.

- Tu veux dire un noeud-papillon?

- Non. Un papillon.

- Tu voudrais être un papillon et que je t'attrape dans mon filet?

- Non. Je voudrais me poser légèrement où je veux, quand je veux. (Peut-être au creux de ton épaule.) Je voudrais ouvrir le papillon de ma cheminée, desserrer l'écrou-papillon de mes nerfs, je suis tanné de faire la brasse papillon, j'aimerais flotter sur des eaux plus calmes.

- C'est peut-être le temps d'aller au sud.

- Deux jours à Fargo, ça met un homme su'l piton!

Il y en a une gang qui ont hâte de voir des vrais papillons dans leur pare-brise. Un peu comme Christophe Colomb avait hâte de voir des colombes quand il traversait l'océan. Ce



Hem! Hem!

Jean-Pierre Dubé

sont les Manitobains qui préparent leur migration annuelle vers le grand sud. Le 59 et la 75 vont bientôt être pleins de grosses voitures traînant cahin-caha une roulotte de 20, 30 ou 40 pieds. Remarquez les plaques: «Nous dépensons l'héritage des enfants», «Route des voyageurs»! Destination? Arizona, Alonziléga, Florida, Toulebarda! Corpus Christi, Amen Tébatons! Onvagolphae.

Quand vous lirez ces lignes, vous ne recevrez plus votre journal, vous serez déjà loin, en train d'hiverner. Ou hiberner? Ça dépend. Hiverner, c'est passer l'hiver à l'abri (Multi). Hiberner, c'est passer l'hiver dans un état d'engourdissement (Multi). C'est votre choix.

- Qu'est-ce que tu vas acheter à ta femme cette année pour Noël?

- Je ne sais pas. Je lui ai donné un chemisier fleuri et cintré le jour de l'An, un pull ras-du-cou à la Saint-Valentin, une salopette en denim délavé le mercredi des Cendres, une jupe patineuse et une veste matelassée à Pâques, un bustier à balconnet à sa fête, un thermosweat et un jogging olive à la fête du Travail, un imper plume à la fête de la Reine, un tee-shirt à manches chauve souris avec un peu d'aisance à l'encolure le 24 juin, des derby à lacets façon croco en juillet, un string et un porte-jarretelle pour les vacances d'août, un jean à pinces pour la rentrée, des mules à bride pour l'Action de grâces, un parka brodé à capuche pour notre anniversaire. Je ne sais plus quoi lui offrir.

- Où as-tu appris à parler comme ça, Gary?

- Deux semaines à Paris, mon cher Harold.

- Moi, je ne pourrais pas faire ça, après ce que j'ai dit sur le multiculturalisme.

- Je sais. C'est difficile de changer.

- Surtout que Brian Mulroney se ballade un peu partout au pays pour faire des excuses officielles à tous les groupes ethniques. Et toi qui es allé à l'assemblée de la SFM.

- Je t'ai acheté une carte de membre.

- C'était cher?

- Non, il fallait tout simplement jurer fidélité à la reine et à Dollard des Ormeaux.

- C'est qui ça?

- Un souverainiste qui a péri en voulant faire sauter les barricades.

- C'est dommage. Joyeux Noël! Je t'appellerai en revenant de Fargo.

Dessins de Jours de plaine

Des reproductions disponibles

Les personnes qui veulent conserver un souvenir du film d'animation Jours de plaine ne sont plus obligées d'acheter un dessin de Réal Bérard.

Le comité de prélèvement de fonds du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a maintenant des bons de commande pour des produits où on peut retrouver une reproduction d'un dessin.

«Nous avons eu des demandes à la suite de la remise de t-shirts à Réal Bérard et à Daniel Lavoie lors du vernissage à Saint-Pierre-Jolys. Des gens veulent aussi un Bérard pour la vie, mais ne sont pas prêts à débourser 100$ ou 150$. Réal nous a généreusment cédé les droits de reproduction», explique David Dandeneau, directeur du développement au CUSB.

On peut d'abord choisir parmi 20 dessins et faire reproduire son choix sur un t-shirt ou un chandail en coton ouaté (avec ou sans capuchon).

Exposition

Il y a aussi des cartes de souhaits, ou on peut tout simplement demander la reproduction d'un original de Bérard, sauf ceux qui font partie de la série en exposition.

Quant à l'exposition des dessins de Jours de plaine, elle se poursuit à la Boutique de Saint-Claude jusqu'au 25 novembre. Elle ira ensuite au Musée de Saint-Léon du 27 au 29 novembre, au Club des Pionniers de Saint-Jean-Baptiste, pour les gens de ce village et celui de Saint-Joseph, du 1er au 6 décembre avant de revenir à Saint-Boniface au Centre culturel du 7 au 12 décembre.

Au moins 400 des 1 012 dessins ont déjà été vendus. Pour de plus amples renseignements sur les produits, composez le 233-0210.

Y.C.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

La Caisse pop fêtera son 50e

La Caisse populaire de Lourdes ne profitera pas du lancement des fêtes du centenaire de la paroisse, le 8 décembre, pour fêter son propre cinquantenaire. La Caisse avait en effet été constituée légalement le 28 décembre 1940.

Ce n'est que beaucoup plus tard en 1991, probablement en octobre, que la Caisse populaire soulignera son 50e, indique le directeur Pierre Marcon.

LETTRES

Le fruit d'un cerveau malade ou idiot?

M. le rédacteur,

Au mois de juillet 1989, j'avais annulé mon abonnement à La Liberté pour protester contre une caricature parue dans votre journal, et que je considérais comme extrêmement offensante. Dernièrement, me disant que j'avais peut-être réagi trop fortement lors de cet incident, je songeais à me réabonner quand par hasard je me procurai un exemplaire de La Liberté pour y trouver à la page éditoriale l'article Hem! «Chaussons ou chaussettes» (La Liberté, 26 octobre au 1er novembre). Il n'en fallut pas moins pour confirmer ma décision: oui, j'avais fait la bonne chose en annulant mon abonnement.

Il me semble que le rédacteur de notre hebdomadaire pourrait, parmi les francophones du Manitoba, en trouver plus d'un qui ferait montre d'un talent égal, sinon supérieur à celui de cet auteur dont les élucubrations semblent être le fruit d'un cerveau malade ou idiot. M. Dubé a sans doute des problème personnels touchant la femme, et en particulier à la femme enceinte... Croit-il se justifier en la parodiant comme il le fait? Il oublie que le mystère de la femme, surtout celui de la femme enceinte, est sacré, et qu'il se dégrade lui-même en tentant de la rabaisser.

Au fond, que veut-il dire ou prouver? A-t-il même un message à communiquer? Ou bien s'est-il simplement laissé aller à une rêverie «sans rime ni bon sens»? Quoi qu'il en soit, Monsieur le rédacteur, j'estime que l'espace accordé, à pareil article, en page éditoriale aurait pu, à bon escient, et avec profit, être employé de toute autre façon.

Bien à vous,

Rose-Marie Petit
Ile-des-Chênes
Le 28 octobre 1990

Merci pour «Les Petites Oreilles»

Monsieur,

Par la présente, le groupe de Mini-franco-fun du jeudi au parc Windsor aimerait féliciter et remercier l'équipe «Les Petites Oreilles» de leur émission de radio spécialement pour les jeunes enfants. Nous avons écouté cette émission avec les petits et nous sommes ravis de la qualité et l'approche créative et amusante de cette émission.

Notre seul regret, c'est la durée et nous osons espérer que cette lettre d'appui et d'appréciation aidera à augmenter le temps sur les ondes que CKSB/Radio-Canada consacre aux jeunes de notre communauté.

L'émission est unique et la variété des thèmes, voix et le format augmentent le désir chez l'enfant de rester à l'écoute des Petites Oreilles.

Nous souhaitons que ce genre d'initiation soit permanent et qu'il s'intègre au développement de la programmation annuelle à CKSB/Radio-Canada. Nos félicitations à Janine Tougas et son équipe ainsi qu'à Radio-Canada d'avoir choisi et accepté de relever ce défi qui répond à la clientèle de l'avenir!

Sincèrement,

Bernice Parent
Présidente MFF du parc Windsor
Winnipeg
Le 7 novembre 1990

WINNIPEG

Forum sur les bibliothèques

Une réunion publique se tiendra le jeudi 22 novembre au Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface afin de discuter d'améliorations des services de bibliothèques.

La réunion débutera à 19h30. Des questionnaires sont également disponibles à la Bibliothèque de Saint-Boniface. De plus, on peut présenter des mémoires à la Bibliothèque Centennial le 26 novembre de 19h à 21h. Renseignements: 452-5446.

Y.C.

DE SALABERRY

Un nouvel hôpital l'été prochain?

L'Hôpital de la municipalité de De Salaberry à Saint-Pierre a été construit en 1949. C'est un bâtiment vétuste et pas fonctionnel: «La bâtisse est vieille et les espaces sont aux mauvaises places», explique le directeur André Rémillard. C'est pourquoi on travaille sur les plans d'un nouvel hôpital dont la construction pourrait commencer l'été prochain, espère André Rémillard.

«Il s'agit d'ajouter six lits au foyer pour personnes âgées qui en compte 16, et de construire un nouvel hôpital de 14 lits», indique André Rémillard. L'hôpital actuel comprend 16 lits.

Certaines étapes du projet ont déjà été approuvées par la Commission de santé du Manitoba, qui en examine toutes les étapes. «Dans le plan d'architecture, nous devions d'abord connaître l'espace dont nous avons besoin pour chacune des fonctions: urgence, chirurgie, etc. Cette partie a été approuvée. Nous connaissons donc l'espace, il reste à dessiner les plans. Des esquisses ont été faites», mais elles ne sont pas définitives.

Le directeur de l'hôpital n'est pas en mesure d'évaluer les coûts de la construction du nouvel hôpital tant que les plans architecturaux ne seront pas complétés. Il espère que ces plans seront terminés d'ici trois mois et que les crédits gouvernementaux permettant la construction figureront dans le prochain budget du Manitoba.

Ce projet a été initié en 1982 par le conseil d'administration de l'hôpital.

Sylviane LANTHIER

André Rémillard s'en va en Alberta

André Rémillard quittera bientôt ses fonctions de directeur de l'Hôpital de la municipalité de De Salaberry pour aller diriger un hôpital albertain.

«La seule raison pour laquelle je quitte, c'est qu'on m'offre un meilleur poste et que ça fait avancer ma carrière», explique-t-il.

André Rémillard échange un centre hospitalier de 16 lits pour un autre de 100 lits. «Je ne quitte pas sans avoir un doute, avoue-t-il, mais ça représente une belle aventure.»



André Rémillard

Ce nouvel hôpital est situé au Lac Labrèche, dans le nord de l'Alberta. Il dessert une communauté dont le français n'est pas la langue prédominante. Le village francophone le plus près, Plamondon, est à une trentaine de kilomètres.

André Rémillard quittera ses fonctions au moment où son remplaçant prendra la barre, soit le 18 janvier au plus tard.

S. L.

Selon la nouvelle présidente de l'Union nationale métisse

«Aujourd'hui, c'est beau d'être Métis»

Ce n'est plus tabou d'être Métis, constate la nouvelle présidente de l'Union nationale métisse Saint-Joseph. Augustine Abraham remarque que ceux qui ont du sang indien «le disent ouvertement maintenant.» Elle rappelle avec fierté que la première barricade au pays n'a pas été inventée à Oka l'été dernier, mais à La Barrière lorsque les Métis ont refoulé le gouverneur envoyé par le Canada en 1869.

Augustine Abraham de Saint-Boniface succède à Joseph Bruce, qui a cédé sa place pour des raisons de santé après avoir présidé l'Union pendant 20 ans. La native de Saint-Pierre-Jolys en 1918 est la fille d'Auguste Vermette, lequel a été la ressource principale d'une chronique de Marcien Ferland dans La Liberté au début des années 80.

Augustine Abraham a élevé douze enfants, tout en s'impliquant dans les activités de sa paroisse. Plus tard, elle a été présidente diocésaine de la Ligue féminine catholique à deux reprises. Depuis trois ans, elle est également présidente du club d'âge d'or Éclipse 79.



photo: Jean-Pierre Dubé

Augustine Abraham: «Ça ne m'a jamais badré d'être Métisse.»

En 1986, elle a tenu dans la pièce «Au temps de la prairie» de Marcien Ferland le rôle de la mère de Louis Riel. «Ça m'a fait un grand plaisir qu'on me demande. C'était mon arrière grand-mère que je représentais.»

Depuis six ans, Augustine Abraham siège au conseil de l'Union. «J'étais juste conseillère. C'est avec trépidation que j'ai accepté la présidence. C'est compliqué dans le sens qu'il y a toute la question des réclamations territoriales.»

«Il a été suggéré que pour avoir une nation, il faut un fonds de terre. Mais comme Métis français, on est comme les autres, on s'intègre. On ne réclame pas de territoire. L'Union nationale métisse est la plus ancienne organisation (de langue) française, fondée il y a 103 ans. (En 1887,) les Métis étaient repoussés, rabroués, mais ils ne voulaient pas de réserves. Ils voulaient s'intégrer tout en gardant leurs traditions.»

«Ce ne sera pas facile de remplir les souliers de Jos Bruce. Je vais m'assurer que ça fonctionne, je veux augmenter le membership.» L'Union compte une quarantaine de membres et tient au printemps et à l'automne un banquet réunissant les Métis et leurs amis. Et il y a la visite annuel au tombeau de Riel.

«On a toujours été là, chaque 16 novembre (l'anniversaire de la mort de Riel en 1885). Il n'y a que depuis quelques années que la Manitoba Metis Federation (MMF) se joint à nous. Tu devrais voir les autobus qui arrivent pleins d'élèves! Et pas juste des grands, des petits aussi. Notre jeunesse (franco-manitobaine) va être absente?»

La visite de la tombe Riel

Augustine Abraham a approché la direction du Collège Louis-Riel de Saint-Boniface pour que des groupes de jeunes francophones assistent au rassemblement commémorant la mort de Riel. Pour elle, cela va de soi.

Chez les Métis, explique la présidente, la grande famille est très importante. Il suffit d'avoir chez ses ancêtres l'union des sangs indien et blanc. «Tout ce qui s'est passé avant moi fait partie de moi. On garde nos racines de très loin. Je le dis à mes petits-enfants, d'être fiers de leur physionomie métis. On est Métis quand on a aussi la fierté de notre identité.»

Augustine Abraham se souvient que son père payait la cotisation de ses jeunes enfants à l'Union. «Mon père, je l'ai gardé pendant dix ans (jusqu'à son décès en 1986 à l'âge de 96 ans). Ce qu'il a fait avec Marcien Ferland, ça l'a fait vivre. Ça a duré cinq ans. Il demandait à Marcien quand est-ce qu'il allait revenir (pour continuer à voyager parmi ses souvenirs de la fin du 19e siècle). Et moi, il me demandait: T'aurais-tu le temps de me relire ce que Marcien a écrit?»

Jean-Pierre DUBÉ

Des étudiants contestent la programmation

Institut collégial Saint-Pierre: une mauvaise note en français

Une quinzaine d'étudiants ont quitté l'Institut collégial Saint-Pierre depuis le mois de septembre parce qu'ils contestent la qualité et l'intégrité de la programmation française.

«Tu peux dire que l'enseignement est français, mais tu ne peux pas dire que c'est une école française», lance Sol Desharnais, qui a quitté l'Institut collégial Saint-Pierre pour le collège Louis-Riel de Saint-Boniface le 22 octobre.

Quatre de ses camarades ont fait de même au même moment. Il s'agit de Janette Desharnais (sa soeur), Marc Côté, Renée Lavergne et Darlene Curé. Tous sont étudiants en 12e année (sauf Janette en 11e), et tous suivent désormais leurs cours au collège Louis-Riel (sauf Darlene à l'école Précieux-Sang).

«Je voyais que la graduation ne se passerait pas en français, que je ne serais pas diplômé d'une école française, poursuit Sol Desharnais. C'est ce qui m'a fait me décider.»

Nicole Lavergne, la mère de Renée, confirme que le comité de graduation est présidé cette année par une enseignante unilingue anglophone, Cathy Robertson. Deux des étudiants inscrits en 12e année sont d'ailleurs unilingues anglais (l'Institut compte au total environ 200 étudiants).

Selon le directeur de l'Institut collégial Saint-Pierre, Paul Dupuis, «l'enseignement en 7e, 8e et 9e années est entièrement français. Quant aux 10e, 11e et 12e années, ils peuvent choisir de prendre leurs cours en français ou en anglais».

«J'ai ajouté deux cours supplémentaires en français cette année, en physique et en comptabilité, souligne le directeur depuis septembre 1989. Les seuls cours uniquement en anglais qui restent sont l'anglais et le cours intitulé Law.»

Sol Desharnais réplique: «Il y a des cours qui sont censés être enseignés en français, mais il suffit qu'un élève pose une question en anglais et le professeur répond en anglais! Ça finit comme une classe 50/50!»

Sol Desharnais et Renée Lavergne contestent également la qualité de l'enseignement dispensé à l'Institut collégial Saint-Pierre, ainsi que le choix de cours proposés. «Comme tous les cours sont doublés (anglais-français), il y a moins de variété, indique Sol Desharnais. Dans une école française comme Louis-Riel, ils peuvent se permettre d'offrir des cours supplémentaires.»

Renée Lavergne et Sol Desharnais reprochent enfin à la direction de l'Institut collégial Saint-Pierre de ne pas encourager les activités en français.

Renée Lavergne cite l'exemple de Foule Faire, la rencontre interscolaire organisée fin septembre par le Conseil jeunesse provincial (CJP):

«Seuls les 10e année avaient la permission d'y aller. Pour les 11e et 12e, il a fallu insister pendant une semaine et demie. Un autre exemple: on n'est pas allé voir une représentation du Cercle Molière depuis trois ou quatre ans.»

Sol Desharnais ajoute: «L'an dernier, pour le Festival Théâtre Jeunesse, il a fallu pousser, pousser, pousser pour y participer! C'est toujours comme ça et c'est vraiment pas le fun!»


photo: La Liberté

Sol Desharnais. «Aucun regret» d'avoir quitté l'Institut collégial Saint-Pierre pour le collège Louis-Riel.

Selon Nicole Lavergne, une quinzaine d'étudiants ont quitté l'Institut collégial Saint-Pierre depuis le mois de septembre, entre autres motifs à cause des lacunes dans le programme et l'environnement français à l'école. La plupart étudient maintenant au collège Louis-Riel. Certains sont inscrits au collège Mathieu de Gravelbourg, en Saskatchewan.

Quelques parents ont demandé à bénéficier de l'octroi financier d'environ 400$ par mois que les divisions scolaires sont tenues de verser aux étudiants obligés de suivre leurs cours dans une autre division scolaire faute d'école française sur place.

Mais il faudrait pour cela que la division scolaire de la Rouge admette que l'Institut collégial Saint-Pierre n'est pas vraiment une école française, ce que nie catégoriquement son directeur général, Ronald Perron:

«Nous offrons déjà le programme français à Saint-Pierre-Jolys et à Saint-Jean-Baptiste. On se fend en quatre pour répondre aux demandes, mais si on commence à donner des octrois aux gens qui étudient en dehors de la division pour toutes sortes de raisons individuelles, il n'y a plus de fin!»

Nicole Lavergne précise qu'elle devra débourser 1 110$, «sans le voyageage», pour que sa fille Renée puisse étuder cette année dans la division scolaire de Saint-Boniface. «On ne devrait pas avoir à payer ça en plus pour l'éducation de nos enfants», conclut-elle.

Laurent GIMENEZ

PROVENCHER

Claire Noël à la tête de l'association libérale

Claire Noël, la candidate libérale dans la circonscription de La Vérendrye lors du scrutin provincial du 11 septembre dernier, a été élue présidente de l'association libérale du comté fédéral de Provencher. La représentante de Sainte-Anne succède à Norman Gyles qui a occupé le poste au cours des deux dernières années.

L'exécutif se complète du vice-président Douglas Steinburg (Saint-Adolphe), du trésorier Clifford Yerex (Lorette), du secrétaire George Fedyck (Landmark), de Norman Gyles, du candidat défait en 1988, Wesley Penner, et de nombreux directeurs parmi lesquels on retrouve:

Louis Bernardin, Lionel Joyal et le jeune Paul L'Heureux (Sainte-Anne), Maurice Noël (Sainte-Geneviève) et Cornelius Goertzen, le candidat défait dans Steinbach aux dernières élections provinciales.


Claire Noël

La circonscription est représentée depuis 1972 par le conservateur Jake Epp, ministre fédéral de l'Énergie.

Y.C.

SAINT-BONIFACE

Mini-Relance à la Cathédrale

Le thème de la prochaine Mini-Relance, qui se tiendra au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface le 25 novembre à 10 h, sera «Fêtons Noël en famille».

Cette rencontre sera animée par le Père Gilles Beaudry. Renseignements: Simone Hince (Winnipeg) au 231-2023 ou Suzanne Ritchot (Sainte-Anne) au 422-8043.

Y.C.

SAINTS-MARTYRS-CANADIENS

Hourra pour Adélina!

Les membres de la chorale de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens ont chanté un hourra bien mérité à leur ancienne directrice, Adélina Roy, lors d'une réception au sous-sol de l'église le 4 novembre. Native de Saint-Pierre-Jolys où elle avait animé la chorale pendant quelques années, Adélina Roy est résidante du parc Windsor depuis 1969. Peu de temps après, elle se joignait à la chorale de Saint-Martyrs-Canadiens avant d'en prendre la direction. Pendant plus de 18 ans, Adélina Roy a dirigé «la plus belle chorale du diocèse de Saint-Boniface» lors de la grand-messe du dimanche, la pratique le mercredi, des funérailles ou à Noël lorsque la chorale atteignait parfois 50 personnes. «J'y pensais depuis une couple d'années et j'ai pris la décision cet été. Je n'ai plus de voix! Mais ça pince au coeur. Je connais chaque personne. Plusieurs étaient avec moi depuis les débuts». Adélina Roy, qui voue une dévotion à la Vierge, a reçu une statue de la Madone en cadeau.



photo: Yves Chartrand

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu AVILA AYLMER AQUIN, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 674, rue Langevin, Winnipeg (Manitoba) R2H 2W4, le ou avant le **15 décembre 1990.**

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 1er jour de novembre 1990.

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Procureurs de la succession



Survols de l'assemblée annuelle de la Société franco-manitobaine 1990

Je fais du chemin en français



Le premier ministre du Manitoba Gary Filmon apprécie visiblement l'humour du président de la SFM, Raymond Bisson.



Environ 300 personnes ont assisté à l'Assemblée annuelle de la SFM les 2 et 3 novembre 1990.



Conseil d'administration de la SFM

De gauche à droite 1re rangée:M. Raymond Bisson, président; Mme Pat Courcelles, conseillère; Mme Paulette Desaulniers-Bernard, conseillère; M. Claude Vigier, conseiller; Père Gérald Labossière, conseiller; M. Léandre Buissé, conseiller; M. Paul Sherwood, vice-président, promotion des services en français; rangée du fond: M. Louis Lemoing, secrétaire-trésorier; M. Omer Fontaine, conseiller; Mme Aline Desautels, conseillère; M. Georges Druwé, vice-président de la facilitation de la concertation; M. Robert Nantel, conseiller; M. Richard Chartier, vice-président de la revendication politique.

Madame Cécile Berard,directrice générale de la Société franco-manitobaine, est heureuse d'annoncer la nomination du conseil d'administration pour l'année 1990/1991 et de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres.



Mme Cécile Berard



Monsieur Joseph Guay, tenant le buste d'un voyageur, cadeau reçu en appréciation de ses 35 ans de service à la communauté franco-manitobaine.

Hommage aux lauréat(e)s du prix Riel



Raymond Lafond

Créés voilà huit ans et destinés à récompenser des Franco-Manitobain(e)s qui ont contribué au développement de notre communauté, les Prix Riel ont été attribués pour l'année 1989 aux cinq personnes suivantes: Raymond Lafond - développement économique; Guy Boulianne - réalisation culturelle; Janine Tougas - éducation française; Gilles Lesage - développement communautaire (patrimoine); et Réal Bérard - réalisation artistique.



Guy Boulianne



Janine Tougas



Gilles Lesage



Réal Bérard

La Société franco-manitobaine (SFM), de concert avec l'ensemble de la collectivité franco-manitobaine et des organismes franco-manitobains, a pour mandat de protéger les intérêts de la francophonie manitobaine, de faciliter l'épanouissement de la vie française au Manitoba et de faire la promotion du français de cette province.

Les faillites ne représentent que 10% des fermetures de commerce

Le magasin du coin a changé de mains (encore une fois!)

Le Manitoba a connu 1 560 faillites personnelles dans les dix premiers mois de 1990, une hausse de 32% sur l'an dernier. Sur deux ans, l'augmentation du nombre de faillites a fait un bond de 75%. Côté commerce, la hausse est modeste: 5,6% dans les dix premiers mois, par rapport à l'an dernier. Mais c'est la pointe de l'iceberg. Car parmi toutes les fermetures, seules les faillites sont enregistrées au Canada.

Les faillites, dit-on, ne représentent que 10% des fermetures de commerce. Trente pour cent seraient des mises sous séquestre ("receivership") où les avoirs sont pris en charge et liquidés par un tiers. L'autre 60% serait des fermetures sans fanfare ni trompettes. Dans bien des cas, les gens jettent les clés au bout de leur bras, changent de province, disparaissent.

La province a enregistré 321 faillites reliées aux affaires en 1990, selon Guy Carrière, le surintendant adjoint des faillites (Consommation et Corporations Canada) pour la région du Manitoba et de la Saskatchewan. «Il n'y a pas de record pour les mises sous séquestre ou pour les (autres) fermetures.»

Pourquoi? Seules les faillites sont régies par le fédéral. Elles doivent être déclarées conformément à la Loi sur les faillites. «Il n'y a pas de processus officiel pour les mises sous séquestre. N'importe qui peut être nommé comme tuteur: un individu, un comptable, un avocat.»

Selon Guy Carrière, une modification à la Loi sur les faillites a été proposée pour créer un registre des mises sous séquestre, mais le projet de loi aurait été retiré: «On est conscients du besoin d'un élément de contrôle. On a l'impression qu'il y a beaucoup plus de mises sous séquestre que de faillites.»



photo: Jean-Pierre Dubé

Guy Carrière: de 20 à 25% des faillis sont analphabètes.

La raison de la loi actuelle, explique Guy Carrière, est de protéger les créanciers non-garantis. Lorsqu'une faillite est déclarée, le créancier garanti (le plus souvent une institution financière) est exclu, et le syndic de faillite a la tâche de liquider les avoirs qui restent au profit des autres créanciers.

Voici des chiffres qui donnent une idée de la taille du problème. Les 683 manufacturiers canadiennes à avoir déclaré faillite en 1990 ont laissé des comptes payables de près de 300 millions $.

Dans la mise sous séquestre, le tuteur n'a actuellement aucune responsabilité judiciaire face aux (autres) créanciers. Ils ne sont pas avisés de la situation, et on n'a aucune idée de la dette en souffrance.

Entreprises cautionnées

Le problème est semblable dans le cas de la majorité des fermetures simples: le commerce est fermé du jour au lendemain, sans déclaration de faillite, sans mise sous séquestre. «Les gens ferment boutique et disparaissent. Les clients et les fournisseurs nous appellent, souligne Guy Carrière, ils ne savent pas où s'adresser.» Dans la plupart des cas, les comptes ne sont jamais réglés.

Dans cette catégorie, on compte des profiteurs autant que des «gens bien intentionnés», croit Guy Carrière. Un bonne façon de se protéger, dit-il, est de choisir de transiger avec des entreprises cautionnées. La province a un registre des maisons d'affaires s'étant prémuni d'une déclaration de garantie de solvabilité (un "bond").

Jean-Pierre DUBE

Pas de problème dans les caisses populaires

Combien de fois faut-il faire faillite?

Combien de fois faut-il faire faillite? C'est difficile à dire. Il y en a qui apprennent la première fois. Par contre, «il y en a qui obtiennent leur libération le matin et qui l'après-midi déclarent une autre fois faillite. Dix pour cent des faillis sont là pour la deuxième ou troisième fois.» C'est un problème que ne connaissent pas les caisses populaires.

Au ministère fédéral de la Consommation et des Corporations, Guy Carrière en voit de toutes les couleurs: «Ce matin, on a eu une personne qui ne savait ni lire ni écrire. Pourtant, elle avait douze cartes de crédit!»

«Il y a un grand nombre de personnes qui sont illettrées au niveau de la connaissance du crédit. De 20 à 25% des faillis sont des analphabètes. Il y a aussi des gens en moyens qui ne savent pas gérer, qui ont aussi besoin de formation.»

Les gestionnaires de la Loi sur les faillites ont aussi le mandat de «réintégrer ces personnes dans la société, rappelle Guy Carrière. Dans le temps, tu enlevais le fardeau des dettes à un individu pour qu'il puisse se remettre sur ses pieds. Maintenant, il y a un élément de réhabilitation qui entre en jeu.»

«On a des sessions d'information pour les faillis. On examine avec eux les causes. Souvent, il y a de l'alcool ou de la drogue dans le portrait, ou une famille brisée. On fait un peu de formation, on leur donne un nouveau départ.»

Devant la récidive des faillis, Guy Carrière évoque le modèle américain. «Depuis 1982, tu ne peux faire faillite qu'à tous les trois ans, aux États-Unis. Si tes affaires ne marchent pas, faut que tu paies.»

Croyez-le ou non, les caisses populaires n'ont aucune statistique sur les faillites, les mises en tutelle ou les fermetures. Même les prêts en retard sont stables, annonce René Robidoux, le directeur du crédit à la Fédération des caisses populaires du Manitoba.

Depuis les années difficiles du début de la dernière décennie, les caisses pop ont mis leurs affaires en ordre: le processus du crédit est bien rôdé, les garanties sont là, «on fait plus attention.»

Mais le plus souvent, quand il y a un problème, «on vient à bout de faire des arrangements avec les gens, estime René Robidoux, on est des coopératives de crédit. Soit que l'entreprise continue ou bien on liquide l'inventaire et l'équipement. Les caisses ne sont pas intéressées à devenir propriétaires de commerces, de maisons ou de voitures. On ne veut pas non plus perdre des membres.»

Le directeur du crédit souligne que les caisses n'ont pas de gros clients corporatifs, que Saint-Boniface et les régions francophones demeurent stables en terme de climat économique.

J.-P. D.

Roger Dupas au service d'Action Graphics

Techmedia sous séquestre et fermé

Le service d'imprimerie et de publication du boulevard Provencher, Techmedia, est fermé depuis trois semaines et son propriétaire a dû déclarer faillite. C'est un coup dur pour le boulevard, d'autant plus que Roger Dupas est le président de l'Association des commerçants du Vieux Saint-Boniface.

A la fin octobre, le Manitoba avait enregistré 321 faillites reliées aux affaires pour l'année 1990. (Voir l'entrevue avec Guy Carrière.)

Comme tant d'autres, «J'avais tout attaché à mon commerce, j'avais signé ma maison, a déclaré Roger Dupas. On ne pouvait plus tenir nos vieilles dettes.» Se disant soulagé de ne plus porter le fardeau de son commerce en difficulté, il a annoncé sa démission de la présidence de l'Association à la fin décembre.

«La caisse a pris en charge l'équipement,» avise l'homme d'affaires. Techmedia a ouvert ses portes à Saint-Boniface en 1985 au 158 du boulevard Provencher. «Mon équipement commençait à être désuet.»

Les locaux ont déjà un nouveau locataire, Action Graphics, et le propriétaire Marc Joubert a obtenu les services de Roger Dupas comme gérant des ventes, en espérant que ses anciens clients continueront à se présenter au 158 du boulevard.

«Mes meilleurs clients sont de l'autre côté de la rivière, assure Roger Dupas. On garde l'expertise de la publication "desktop", et Action Graphics a de l'équipement tout neuf. Finalement, c'est un bon arrangement pour Saint-Boniface.»



Roger Dupas: toujours au 158 Provencher.

Jean-Pierre DUBÉ

La pause... cinéma



Tune in Tomorrow

Inspiré d'un roman autobiographique de l'écrivain péruvien Mario Vargas Llosa (La tante Julia et le scriboullard), Tune In Tomorrow met en scène trois personnages principaux: une tante et un neveu amoureux l'un de l'autre, et un écrivain de «soaps» radiophoniques, excentrique et hilarant, magistralement campé par Peter Falk.

La Nouvelle-Orléans des années 50 a remplacé le Lima de Vargas Llosa, mais l'ironie et le jeu de miroir entre la réalité et la fiction que l'on trouvait dans le roman sont bien rendus. A noter la superbe musique de Wynton Marsalis.

L.G.

Au cinéma Garrick.

***

Trois places pour le 26

C'est surtout un bon film pour les amateurs du comédien et chanteur Yves Montand. C'est le coup classique du film dans le film où le rôle principal est joué par le même sur les deux plans. Cette oeuvre biographique nous ramène à Marseille où, 22 ans plus tôt, la vedette du cinéma français a laissé une femme aimée et, sans le savoir, une enfant. Les retrouvailles sont prévisibles mais étonnantes.

J.-P. D.

Vidéo disponible à la Bibliothèque de Saint-Boniface.

***



Secret Wedding

Un film choquant, une histoire invraisemblable, un récit courageux sur la junte militaire d'Argentine. Et un cri pour que les erreurs du passé ne se répètent pas. Le film est en espagnol avec sous-titres en anglais

Léo Dufault

Au Cinéma 3

***

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

Une voix pour les enfants de Carmen Campagne

Bye bye les berceuses!

Elle a la voix pour, comme on dit. Tantôt suave et chaude, tantôt haute et légère, toujours souple, la voix de Carmen Campagne nous fait découvrir (à l'enfant en nous) un bel ensemble de chansons traditionnelles. Après la vente de 20 000 copies de Lullabye Berceuse - un succès indéniable dû en partie au prix Juno - la nouvelle cassette de Carmen Campagne n'endormira personne.



Carmen Campagne: on m'a encouragée à continuer.

D'abord parce que ce sont des chansons bien vivantes, rendues merveilleusement par Carmen Campagne et les philharmoniques membres de sa famille. Côté musical, il n'y a rien d'extravagant, mais c'est léger, inventif, parfois drôle, très plaisant.

Certes, la plupart des chansons de cette production sont d'inspiration traditionnelle, mais tout y est réinventé. Au clair de la lune est rendu avec de nouvelles harmonies et avec, en solo, la participation de Daniel Lavoie.

Ce qu'il y a de nouveau aussi, c'est que Carmen Campagne se lance une deuxième fois dans la musique pour enfants, mais sans Connie Kaldor, une autre artiste originaire de la Saskatchewan, qui assurait le côté anglais de Lullabye Berceuse. Une voix pour les enfants est entièrement enregistré en français.

La réalisation de l'oeuvre est signée Paul Campagne, et c'est une production de Daniel Fortier, le mari de Carmen. L'étiquette est manitobaine, Oak Street Music, et la distribution a été confiée à CBS.

«J'avais tellement de chansons en tête qu'il a été facile de choisir. C'est un mélange de chansons traditionnelles que j'ai apprises dans l'enseignement, et d'autres que mon père nous chantait, se souvient Carmen Campagne. Ce sont des chansons qu'on a bien aimées chanter, alors on les a imaginées comme les enfants aimeraient les entendre.»

«Une des chansons sur les grenouilles, on l'a changée un peu parce que c'était un peu bizarre. Souvent les vieilles chansons sont assez macabres: la bergère tue son chat parce qu'il a bu le lait des moutons, des choses comme ça.»

La seule pièce originale de la cassette, Cot, cot, cot, est une création d'Annette Campagne. «Delvina (la poule) avait mal au cou parce que les filles (Campagne) aimaient lancer les poules en bas de l'étable.» Il faut reconnaître, après avoir entendu la cassette, que les membres de Hart-Rouge s'y connaissent en sons de basse-cour!

On s'imagine qu'il n'était pas facile de faire un spectacle de berceuses. Mais Carmen Campagne possède maintenant un matériel éprouvé pour les tournées. Après avoir fait les écoles du Manitoba en octobre, elle a entrepris la Saskatchewan natale en novembre avec près de 25 spectacles.

«Ce sont les tournées qui paient les dépenses», affirme Daniel Fortier. Carmen Campagne et lui se promènent donc dans l'Ouest en compagnie de leurs deux enfants, Jean-Yves (17 mois) et Stéphanne (4 ans).

Curieusement, le marché de la musique pour enfants est celui de l'immersion, explique Daniel Fortier. Et pas seulement au Canada. Lullabye Berceuse a récemment été consacré aux Etats-Unis en remportant un "Parent's Choice Awards". «On a déjà des commandes (de cassette) de petits magasins de disques aux États-Unis,» commente le gérant.

Il y aurait une clientèle de 20 millions d'apprenants français aux USA, lance-t-il. C'est plus gros que le marché québécois.

Jean-Pierre DUBÉ

La nouvelle dame des arts au CCFM

La nouvelle coordonnatrice des arts visuels et de l'artisanat au Centre culturel franco-manitobain, Denise Préfontaine, a fait ses premiers pas au CCFM le 13 novembre. Mais elle n'entrera vraiment en fonction que le 1er janvier 1991.

Durant ces six semaines, Denise Préfontaine s'initiera à ses nouvelles fonctions avec l'aide de Lisa Desilets, qui occupait jusqu'à présent le poste et qui a décidé d'entamer une carrière d'agent de liaison entre artistes et collectionneurs.

Avant le CCFM, Denise Préfontaine a été responsable pendant un an des programmes éducatifs en français au Musée des enfants de Winnipeg. Elle a également travaillé comme styliste après avoir passé un baccalauréat d'architecture intérieure de l'Université du Manitoba.



photo: Laurent Gimenez

Denise Préfontaine.

Ses premiers projets pour le CCFM: encourager la participation du public en «créant des ponts entre les artistes et le grand public» et continuer à offrir des expositions variées aux visiteurs du CCFM.

«Le travail effectué par Lisa Desilets est bien reconnu dans la communauté artistique et je veux que ça continue», explique-t-elle.

«Il y a un bon mélange d'expositions individuelles et de groupes, de professionnels et d'amateurs, d'enfants et d'aînés. Le monde des arts visuels comprend une grande variété, et il faut que le public puisse le voir et l'apprécier.»

L.G.

Louis-Riel: un cabaret rock n'roll!

Les étudiants du Collège Louis-Riel feront bientôt revivre le rock n'roll des années 1956 à 1964 à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

Les spectacles débuteront à 20h du 27 au 29 novembre. L'entrée est de 5$ pour les adultes et de 4$ pour les étudiants.

La discipline et la relation enfant/adulte

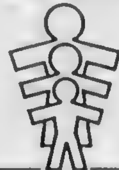
Journée provinciale à l'enfance

organisée par la **Fédération provinciale des comités de parents** en collaboration avec **l'École technique et professionnelle.**

Le samedi 24 novembre
au Collège de Saint-Boniface
de 8h45 à 17h

Conférence/saynètes:
Jeannette Filion-Rosset et Janine Tougas

Il y aura des ateliers, une exposition de jeux et de jouets éducatifs et une tournée du Centre de ressources éducatives à l'enfance.



Pour plus de renseignements composez le **237-9666**.



Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, rue Provencher) présente ***Gilles Fournier*** le 20 novembre dans le cadre des Mârdi Jazz. Artiste invité: ***Riff-Raff***, les 22 et 23 novembre.

CINÉMA

• Le Cinéma 3 (angle Ellice et Sherbrook) présente ***Secret Wedding***, de l'Argentin Alejandro Agresti, du 16 au 22 novembre à 19 h 30 et 21 h 30.

THÉÂTRE

• Le cercle Molière présente ***Les frères Mainville*** au Théâtre de la Chapelle (825, rue Saint-Joseph), les 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30 novembre et le 1er décembre.

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher) présente à la salle Pauline-Boutal ***Le Jeu de l'amour et du hasard***, une pièce de Marivaux interprétée par une troupe française. Billets: 15$. Disponibles: au CCFM, à l'Alliance française, au CUSB, à la librairie A la page.



La pièce de Marivaux, Le Jeu de l'amour et du hasard, sera à l'affiche un seul soir, le 21 novembre, au CCFM.

ENFANTS

• Samedi le 17 novembre à 14 h, le centre Fort Whyte (1961 McCreary Rd) invite les enfants de 6 à 10 ans à ***construire leur mangeoire d'oiseaux***. Gratuit pour les membres, 2,50$ pour les non-membres. Inscriptions: 895-7001.

• Les 17 et 18 novembre, le Manitoba Children's Museum (109 ave. Pacific) invite les enfants à prendre part au programme scolaire ***Le Cirque est en ville!*** Ouvert de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h le samedi; de 11 h à 12 h et de 13 h à 16 h le dimanche. Entrée: gratuit pour les membres; 2,25$ enfants; 2,50$ adultes. Renseignements: 957-0005.

• Mercredi le 21 novembre, de 13 h 30 à 15 h, les enfants d'âge préscolaire sont invités à ***dessiner un arc-en-ciel*** au Manitoba Children's Museum (109 ave, Pacific). Entrée: gratuit pour les membres; 2,25$ enfants; 2,50$ adultes. Renseignements: 957-0005.

• Du 3 au 21 décembre, le CCFM invite les groupes scolaires à ***s'inscrire au Village du Père Noël.*** Réservations: 233-8972. Le 15 décembre, de 13 h 30 à 15 h, le Village du Père Noël sera ouvert au public, au coût de 3, 25$ par personne.

EXPOSITION

• ***«Visions multiples»***, une exposition d'une séries d'estampes de Gisèle Beaupré, est présentée à la Galerie 1 du Centre culturel franco-manitobain (340 Provencher) jusqu'au 30 novembre 1990.

OPÉRA

• Manitoba Opera présente ***Don Giovanni***, de Mozart, les 17, 20 et 23 novembre au Centennial Concert Hall. Billets: de 13$ à 47$. Réservations: 985-6800.

DANSE

• Le dimanche 18 novembre de midi à 16 h 30, Le Ballet Royal de Winnipeg et son école (380 Graham Ave.) invitent le public à une journée de danse, d'exercice, de rafraîchissements et de plaisir. Cette activité est aussi une ***levée de fonds*** et il y a des prix à gagner. Renseignements: 956-0183.

LOISIR

• Le Centre Fort Whyte (1961 McCreary Rd) propose un ***guide du consommateur pour les déchets domestiques dangereux***, le dimanche 18 novembre de 13 h à 15 h. Membres: gratuit Non-membres: 1,50$.

Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER

SAINT-LAZARE

Une pièce en patins à roulettes!

Le Théâtre La Seizième, une troupe de Vancouver, complète le 16 novembre à Saint-Lazare la présentation de La Boîte aux héros dans des écoles françaises ou d'immersion au Manitoba depuis le 23 octobre.

En tournée dans les provinces de l'Ouest jusqu'en janvier 1991, ce spectacle s'adresse aux élèves de 3e à 6e année. La mise en scène illustre avec dynamisme l'agitation de la vie moderne et le peu de temps réservé pour la communication réelle à l'intérieur des familles.

Au cours de la première partie, les quatre comédiens se déplacent continuellement en patins à roulettes et ne se parlent que par le biais d'un téléphone qu'ils portent dans la main.



photo: Yves Chartrand

Dans cette scène de La Boîte aux héros, Georges observe les agissements de La Chose, une structure déformable à volonté. La scénographie de la pièce (panneaux aux quatre points cardinaux et costumes) est l'oeuvre de Nicole Dextras, une Franco-Ontarienne qui habite maintenant Vancouver.

L'histoire tourne autour de Georges (Gilles Doré), un petit garçon de dix ans qui est le seul capable de voir La Chose.

Il va s'y réfugier le jour où ses parents (Philippe Vasseur et Sarah Seigneuret) lui annoncent qu'il aura bientôt une petite soeur. Georges se sent négligé, il devient désagréable avec son amie Maria (Ginette Haché).

La Chose se transforme en une boîte d'où sortent trois personnages qui l'entraînent dans un voyage à l'intérieur de lui-même. Les trois héros lui enlèvent alors ses patins.

Au lieu de rêver d'accomplir des grands exploits comme les héros de bandes dessinées, l'auteur Douglas Sewell envoie les trois héros dire à Georges qu'être un héros aujourd'hui, c'est être davantage conscient de ce qui se passe en soi et autour de soi.

Les enfants n'arrivent pas à exprimer leurs sentiments face aux changements qui les confrontent quotidiennement et les parents, préoccupés par leur travail, oublient de donner à leurs enfants toute l'attention.

Y.C.

SAINT-BONIFACE

Lancement de livres à la Bibliothèque

Deux livres des Editions du Blé seront lancés à la Bibliothèque de Saint-Boniface le dimanche 25 novembre à 14 h.

Il s'agit de l'Orange de Noël, un conte pour enfants de Louisa Picoux, et de Jongleries, un recueil de poèmes pour jeunes adultes de Jacqueline Barral.



Défense nationale — National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du l4e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine, et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

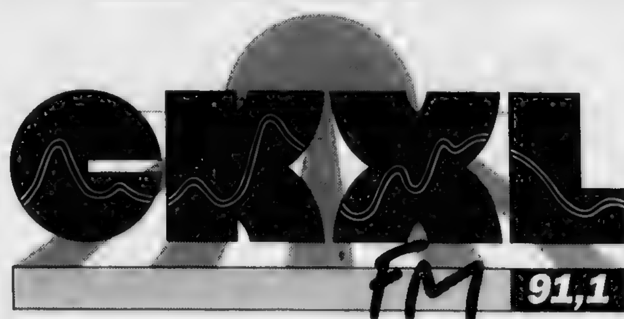
Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77





La Radio communautaire du Manitoba vous attend!
Venez en grand nombre!

Assemblée annuelle

le mardi 20 novembre 1990
à la salle du Sportex (CUSB)
à 19h30

Élections:

Six postes à combler:
- trois postes (Membres/organismes)
- trois postes (Individus)

Si vous êtes intéressés à vous présenter à un poste au Conseil d'administration, contactez **André Boucher au 233-4243.**

Un vin et fromage sera servi en fin de soirée pour célébrer l'obtention du permis. Vous entendrez CKXL très bientôt! Venez participer, c'est votre radio.

CFP-PSC

Mathématicien(ne)s-statisticien(ne)s

Statistique Canada, organisation statistique de renommée internationale, désire combler des postes de mathématicien(ne)s-statisticien(ne)s à différents niveaux à son siège social d'Ottawa. Ces postes font intervenir des travaux de nature théorique et appliquée dans des domaines comme :

- les plans de sondage et l'estimation;
- l'estimation de la variance;
- la mesure des erreurs non dues à l'échantillonnage;
- les méthodes de collecte de données assistées par ordinateur;
- les méthodes de vérification et d'imputation des données;
- l'analyse des données;
- le contrôle et l'assurance de la qualité;
- l'évaluation des sondages et des recensements;
- les méthodes liées aux séries chronologiques;
- les systèmes généralisés pour le traitement des enquêtes.

Si vous détenez une maîtrise ou un doctorat en mathématiques, en statistique ou dans une discipline connexe, vous êtes invité(e) à postuler. Des compétences en informatique seraient un atout. Votre salaire se situera entre 42 051 $ et 64 570 $ selon vos compétences et votre expérience. Les exigences linguistiques varient suivant les postes.

Joignez-vous à notre groupe de près de 200 mathématicien(ne)s-statisticien(ne)s et contribuez à la mission de Statistique Canada : produire une foule de renseignements statistiques essentiels à l'économie et à la société canadiennes. Faites parvenir votre curriculum vitae ou votre demande d'emploi d'ici le 31 décembre 1990, en indiquant le numéro de référence S-90-31-1092-03PL-W6F, à **Pauline Langlois, Commission de la fonction publique du Canada, 171, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada



Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada



Avis au public

Demandeur : MANITOBA HYDRO

Demande : Conformément à l'article 26 (5) de la *Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne, l'obligation redditionnelle de celles-ci et certaines modifications connexes*, Manitoba Hydro a l'intention de faire une demande auprès de la Régie des services publics en vue d'obtenir l'autorisation d'augmenter ses tarifs selon le calendrier suivant : 1er avril 1991, 1er avril 1992 et 1er avril 1993

Remarque : La présente communication vise à informer le public de la demande prévue et à encourager les personnes intéressées à obtenir tous renseignements supplémentaires auprès de Manitoba Hydro dès que celle-ci les mettra à la disposition du public. Une fois que des précisions sur la demande du Manitoba Hydro seront disponibles, un avis supplémentaire fournissant de plus amples renseignements et mentionnant la date, l'heure et l'endroit de l'audience publique sera publié dans les journaux

La demande de Manitoba Hydro et les documents y afférant seront déposés le 21 novembre 1990 et seront disponibles auprès de Manitoba Hydro à compter de cette date, à l'adresse suivante

Manitoba Hydro
820, avenue Taylor, 3e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2P4
À l'attention de Madame Roslyn Roth
No de tél.: 474-3946 (Au besoin, appelez à frais virés)

Après que la demande sera déposée, vous pourrez l'examiner aux bureaux de la Régie en vous mettant en rapport avec le secrétaire au 945-2638

Audience : Le 23 novembre 1990 à 10h, la Régie des services publics tiendra une conférence préparatoire à l'audience dans ses locaux situés au

280, rue Smith
2e étage
Winnipeg (Manitoba)

Au cours de cette conférence, les parties intéressées à agir en qualité d'intervenants lors de l'audience publique seront identifiées et l'ordre du jour des questions et réponses de Manitoba Hydro et des intervenants sera établi

Les parties souhaitant soumettre un rapport ou exprimer leurs commentaires à la Régie, mais qui ne souhaitent pas participer à l'ensemble des délibérations auprès de la Régie, n'ont pas à se rendre à la conférence préparatoire; elles devraient toutefois informer le secrétaire de la Régie au plus tard **le 7 février 1991**, de leur intention de comparaître à l'audience

Fait le 26 octobre 1990.

D. de Graff
Secrétaire
Régie des services publics

(donner 5 jours de préavis)

2e étage
280, rue Smith
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1K2



En bref

Saint-Pierre écrase Saint-Malo

Défaits 5-3 lors de leur premier match de la saison régulière de la Ligue Hanover-Taché le 10 novembre à Niverville, les Canadiens de Saint-Pierre se sont repris de belle façon en écrabouillant Saint-Malo 17-3 à Saint-Pierre-Jolys le 13 novembre .

A Niverville, Saint-Pierre a laissé les Clippers porter leur avance à 4-0 en début de troisième période avant de remonter la pente avec trois buts. Visiblement rouillés, les Canadiens ont manqué de temps.

Parmi les autres résultats du 13 novembre, Ile-des-Chênes a battu les champions de la saison dernière, les As de Sainte-Anne, 8-7.

Yves CHARTRAND

Bière et Saynètes

Salle communautaire de Somerset

le 24 novembre 1990
20h00

par le comité culturel de Somerset

Billets: 6$

chez **Alcide: 744-2337** ou au **Centre Gabrielle-Roy: 744-2170**

Goûter inclus

SPORT

Capitaine des Warriors de Winnipeg

Stéphane Chartier se voit jouer au hockey à l'Université de Moncton

Capitaine des Warriors de Winnipeg dans la ligue de hockey midget AAA, Stéphane Chartier vise un poste avec les Aigles Bleus de l'Université de Moncton l'an prochain.

Intéressé à continuer son éducation en français, le natif de Saint-Lazare a entendu parler de Moncton par l'entremise de Louis Guay, un ancien de Saint-Lazare qui était entraîneur des gardiens de but l'an dernier.

«Il a parlé à mes parents. Si j'ai rien d'autre, j'aimerais ça aller là jouer pour l'équipe de l'université dans la division I. Plusieurs joueurs se font repêcher par la Ligue nationale. J'aimerais ça aller le plus loin possible. Mais comme mes parents m'ont dit, l'éducation vient en premier. J'irai en éducation physique.»

Stéphane Chartier est aussi intéressé par des collèges américains comme Brown University dans le Rhode Island.

Il préfère éviter la Ligue junior de l'Ouest. «C'est la pire manière de se rendre à la Ligue nationale. C'est trop rough. Il faut vraiment que tu sois bon comme Theoren Fleury (Calgary) ou Pat Falloon, de Spokane. J'ai joué sur sa ligne à Foxwarren.»



photo: Yves Chartrand

Depuis que Christian Girardin est revenu avec les Warriors de Winnipeg, Stéphane Chartier a retrouvé son coéquipier francophone de l'an dernier.

Stéphane Chartier s'est rendu à un camp d'évaluation de Brandon quand il avait 14 ans. Depuis, il a également été invité par d'autres équipes dont Saskatoon et Medicine Hat. Mais il n'est pas allé. «Si tu ne vas pas à leur camp d'évaluation, c'est comme si tu leur disais que tu n'es pas intéressé. Je veux jouer pour une université ou un collège.»

Le fils de Omer et Annette Chartier est quand même optimiste. «Il y en a plusieurs de Saint-Lazare qui auraient pu faire la Ligue nationale. »

Il cite David Chartier qui, après Brandon (junior) et Sherbrooke (Ligue américaine), a joué une partie pour les Jets de Winnipeg en 1980-81, ainsi que Gilles Chartier et Danny Tremblay qui ont évolué pour des filiales.

En 1988, Stéphane Chartier a fait partie des Manitoba Selects. L'équipe a remporté le Vancouver Hockey Super Series, un gros tournoi réunissant le Québec, l'Ouest et les États-Unis. Plusieurs joueurs de cette équipe sont maintenant dans la Ligue junior de l'Ouest.

A sa deuxième saison dans la catégorie midget AAA, l'étudiant en 12e année au Collège Louis-Riel espère que son équipe va aller loin cette année. «L'an passé, les dépisteurs disaient qu'on devait tout gagner et on a perdu en demi-finale. Cette année, si on gagne la ligue, on va aller à la finale régionale et c'est là que tous les dépisteurs sont.»

Comme c'est là, Stéphane Chartier pense surtout au hockey au point qu'il va au Sportex du CUSB pour ajouter du muscle à sa taille de 5'8 1/2" et 150 lbs.

«Je le vois sur la glace, je me fais jeter par terre. L'année passée, je me suis battu une fois mais le gars ne m'a pas sacré une volée! Faut que les autres m'attrapent avant de pouvoir me frapper.»

Malgré une blessure qui l'a tenu à l'écart du jeu pendant 12 parties en 1989-90, Stéphane Chartier a accumulé 54 points.

Cette année, il a récolté 16 points en huit matchs. Les Warriors connaissent d'ailleurs un bon début de saison avec six victoires et trois défaites.

Y.C.

«J'aimais trop Saint-Lazare»

Stéphane Chartier ne s'en cache pas, il était dépaysé à son arrivée à Saint-Boniface l'an dernier.

«Je ne voulais pas venir. J'aimais trop Saint-Lazare! Là-bas, tu peux faire ce que tu veux durant l'hiver. Tu peux aller patiner sur la rivière et la glace de l'aréna est toujours libre. Tu peux aller à la pêche, à la chasse, c'est la paix! C'est juste une vallée paisible.»

«Quand je suis venu ici, le pire a été le premier mois. Je le savais depuis longtemps. Mais tu ne t'en attends pas. Soudainement, il faut que tu t'en ailles!»

Stéphane Chartier n'avait pas le choix que d'aller au Collège Louis-Riel s'il voulait continuer son éducation en français après sa 10e année.

«C'était tough. Tout était nouveau, je ne connaissais personne. C'est pas mal dur de passer à une nouvelle école, à une grosse école, d'une classe de sept à 40! Au hockey, j'ai eu de la misère, je n'ai compté que deux buts jusqu'à Noël»

La saison précédente, l'attaquant de catégorie bantam en avait enfilé 94 buts en 35 matchs de la saison régulière pour Fort Ellice!

Mais Stéphane Chartier pouvait compter sur son frère André et sa soeur Josée qui étaient passés par là. C'est d'ailleurs là qu'il habite.

«Je savais que je pouvais si eux autres peuvent le passer. Je connais aussi mon père et je ne voulais pas le désappointer. T'as pas ta mère pour le souper, alors il faut se débrouiller.»

Notre-Dame-de-Lourdes

célébrera l'ouverture

de son année centenaire

le samedi 8 décembre 1990

Programme

15h00: messe
16h45: proclamation
17h30: vin-causette
chants
18h30: banquet repas (Salle du centenaire)
20h15: lancement du livre
Hommage à MM. Antoine Gaborieau et René Delourme
21h15 programme récréatif et discours
distribution du livre

Les participants sont encouragés à porter des habits de l'époque
Les billets sont en vente chez les commerçants de Notre-Dame-de-Lourdes

SAINT-PIERRE-JOLYS

Nouvel horaire des réunions du conseil

Le conseil municipal de Saint-Pierre-Jolys, qui se réunissait une fois par mois depuis l'été dernier, revient à une fréquence de deux réunions mensuelles.

«Une réunion mensuelle n'est pas suffisante, explique Rita Bazin, les assemblées sont trop longues.» Le conseil municipal se réunira désormais les premiers et troisièmes mardis de chaque mois, pour tous les mois de l'année sauf juin, juillet et août.

S.L.



LE FESTIVAL DU VOYAGEUR vous présente

Mercredi 7 novembre

Bleus 7 — Rouges 5

Les étoiles:
1ère: Georges Couture (bleus)
2e: Bertrand Nayet (rouges)
3e: Roger Gamache (bleus)

Classement

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Verts	2	2	0	0	13	10	4
Jaunes	2	1	1	0	13	13	2
Bleus	2	1	1	0	11	11	2
Rouges	2	0	2	0	11	14	0



Prochain match régulier

21 novembre 1990 —
au Canot, 768, ave. Taché

Soirée  *La Société franco-manitobaine*

Les Jaunes contre Les Bleus

Billets disponibles au
Festival du Voyageur, 237-7692

En collaboration avec:
Assurances Desaulniers - CJP - CCFM - SFM - CUSB - Fédération des caisses populaires - BDO Guenette Chaput - Radio-Canada - La Liberté

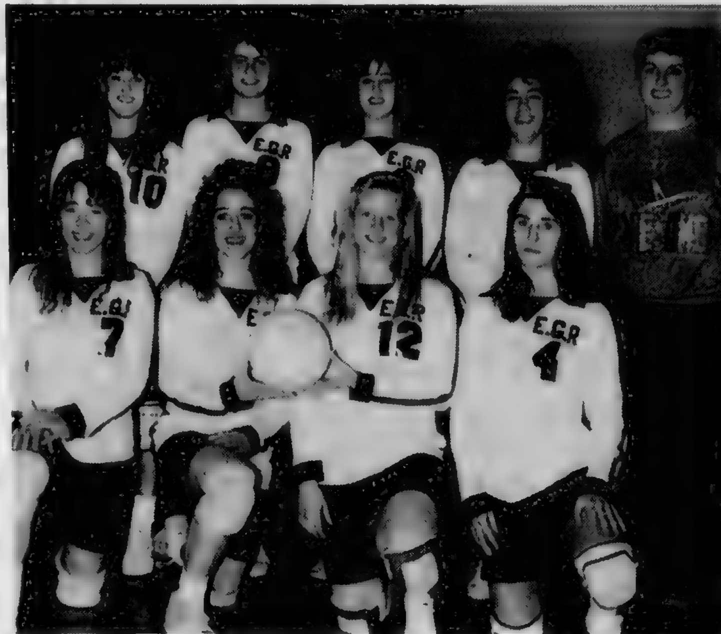


photo: Jean-Pierre Dubé

Les Roys à la finale

L'équipe de volley-ball senoir du collège Gabrielle-Roy n'a pas remporté le championnat de la région Sud de sa zone. Les Roys se sont inclinés devant Grunthal en quatre matchs mardi 13 novembre dernier. Il n'empêche que l'équipe dirigée par Brigitte Régimbald aura une autre chance de remporter le championnat. S'étant classée 2e, elle participera à la grande finale de la zone, qui regroupera les quatre meilleures équipes à Steinbach, samedi 17 novembre.

L'équipe est composée de: (première rangée) Denise Grossman, Marie Grossman, Chantal Sarrasin, Lisette Kiazyk; (2e rangée) Tina Dumaine, Sylvie Lemoine, Kathy Chartrand, Dominique Lamoureux et Brigitte Régimbald.

Feu vert

Sans phosphate

Pourquoi les produits de lessive sans phosphate sont-ils meilleurs pour l'environnement?



Des produits nettoyants et des lessives sans danger pour l'environnement.

Dans l'eau, des micro-organismes s'attaquent aux substances biodégradables et les «digèrent», nettoyant alors les cours d'eau des produits polluants. Mais pour faire ce travail, les micro-organismes ont besoin d'oxygène.

Les phosphates favorisent la prolifération des algues. Or les algues consomment beaucoup d'oxygène, en laissant moins pour les micro-organismes, qui n'arrivent plus à faire leur travail.

S. L.

Gens d'ici

Retour au 100 Nons

• Monique LaCoste, de CKSB, retourne au 100 Nons. Pas comme chanteuse, mais plutôt comme membre de l'exécutif. Les autres nouveaux conseillers sont Claude Mousseau, Gilles Fournier et Paul d'Eschambault.

L'exécutif se complète de Christian Delaquis (président), Norman Ferraris dit l'homme-orchestre du Collège Louis-Riel (vice-président), Raymond Sherwood (trésorier) et Nicole Marion (secrétaire).

Les meilleurs ambulanciers

Il y a quelques semaines, un trio d'ambulanciers du district de De Salaberry a remporté une compétition à Winnipeg. Les voici avec leur précieux butin!



De gauche à droite: Louise Préfontaine, Pierre Gagné et Earl Rempel.

Gisèle Roch organise des activités de prévention

«On ne sait pas où la drogue peut nous mener»

Du 18 au 24 novembre, les Manitobains sont invités à arborer un petit ruban rouge, signe de ralliement de la Semaine de prévention contre les drogues. Gisèle Roch, travailleuse sociale dans la région de La Rouge, organisera des activités en français, dans les écoles et à l'intention des parents.

«Quand je demande aux gens s'il y a des problèmes de drogues dans les écoles, ils me répondent non. Quand je leur demande s'il y a des problèmes d'alcool, alors là ils disent oui, raconte Gisèle Roch. Le mot «drogues», fait penser aux drogues de rues: cocaïne, crack, hash... et on oublie que les médicaments, l'alcool et le tabac sont aussi des drogues.»

Les drogues sont des substances qui affectent l'état physique, mental ou émotionnel des individus; on appelle ces substances des psychotropes. Certains psychotropes, comme l'alcool et le tabac, ont été légalisés et sont tolérés par la société. D'autres sont illicites, comme le cannabis, la coke ou l'héroïne. Certains psychotropes font partie des produits qu'on retrouve couramment dans les foyers: ainsi, les médicaments et les solvants peuvent devenir des drogues.

Dans les communautés rurales dont s'occupe Gisèle Roch, l'ennemi numéro 1 reste l'alcool. «L'alcool est associé à la détente et aux activités sociales, aux sports, aux «socials». Mais il y a d'autres façons de célébrer ou de recueillir des fonds.»

Sans dire qu'il faut abolir l'alcool, Gisèle Roch croit qu'il faut aussi chercher d'autres initiatives. «Dans beaucoup de communautés, à part le hockey, il ne se passe pas grand chose pour les jeunes. Alors ils boivent. Certains mesurent le fun qu'ils ont eu au degré d'ivresse atteint.»



photo: Sylviane Lanthier

Gisèle Roch montre l'affiche française de la Semaine de prévention contre les drogues, dont le thème est: ton avenir commence aujourd'hui.

Les adolescents commencent de plus en plus jeunes à faire leurs premières expériences avec l'alcool, vers 12 ou 13 ans. «Les jeunes sont ouverts à de nouvelles expériences et c'est une belle qualité, dit Gisèle Roch. Mais ils prennent aussi des risques pour leur santé.»

Les jeunes sont cependant sensibles au message anti-drogues. Conscients des dangers que présente la pollution pour l'environnement, ils comprennent l'importance de vivre une vie saine et sans drogues. Ceux qui se laissent emporter dans le tourbillon de la drogue ont souvent, au départ, une faible estime d'eux-mêmes.

«Cela les empêche de faire face aux difficiles étapes de l'adolescence. Ils se réfugient dans l'alcool ou la drogue, et traversent ces étapes comme des somnambules, sans être atteints. Quand ils se réveillent, ils en sont au même point émotionnellement qu'au moment où ç'a commencé. En plus, ils peuvent avoir eu des problèmes scolaires et familiaux, ils ne savent plus comment communiquer, ils ne savent pas prendre leurs responsabilités.»

La drogue et l'alcool n'affectent pas que les adolescents. Les consommateurs de cannabis (hashish et pot) seraient plutôt de jeunes adultes tandis que les consommateurs de cocaïne se retrouveraient davantage chez les cadres et les membres de professions libérales.

Selon Statistique Canada, en 1989 plus de quatre millions et demi de Canadiens de 15 ans et plus ont déclaré avoir déjà essayé le cannabis. Un million en avait fumé au moins une fois en 1989 et 300 000 en consommaient au moins une fois par semaine. 25 % des Canadiens avaient touché au cannabis et 4% avaient essayé des drogues plus fortes, comme la cocaïne.

Quand la consommation de drogue ou d'alcool devient-elle un problème? «Quand cela affecte notre rendement au travail ou à l'école, nos relations familiales, notre comportement ou encore notre budget, répond Gisèle Roch. Il y a deux écoles avec les drogues. Celle qui dit: la plupart des gens vont en expérimenter au moins une fois; et l'autre, qui dit: il ne faut pas expérimenter une drogue, même une fois, parce qu'on ne sait pas au départ jusqu'où ça va nous mener.»

Sylviane LANTHIER

Vous pouvez participer

Gisèle Roch organise des activités en français pendant la semaine de la prévention contre les drogues. Il y aura une tournée d'une quinzaine d'écoles «pour expliquer aux jeunes pourquoi porter le ruban et pourquoi il faut garder notre communauté sans drogues.»

Gisèle Roch donnera aussi des sessions d'information dans certains villages à l'intention des parents. Le thème: comment parler d'alcool et de drogues avec les enfants. Le 19 novembre en soirée, une session aura lieu à la Bibliothèque de Saint-Pierre-Jolys, et le 22 novembre Gisèle Roch sera à la salle polyvalente de l'école, à Saint-Malo.

Les organismes, les entreprises, les employeurs, les écoles peuvent participer à la Semaine de prévention contre les drogues. Du côté anglophone, l'Alcoholism Foundation of Manitoba (1031 ave. Portage, 944-6249) est un des organisateurs de cet événement. On peut s'y procurer une trousse indiquant les activités possibles et les documents audio-visuels disponibles (certains sont bilingues).

Les organisateurs demandent aux organismes et aux entreprises de mettre les affiches de la semaine de prévention en vue et aux employés de porter le ruban rouge au cours de la semaine.

S.L.

ST. THERESA POINT AIR SERVICES LTD.

AVIS DE DEMANDE DE SERVICE AÉRIEN

nº 90853 WR au rôle:

St. Theresa Point Air Services Ltd. a présenté une demande à l'Office national des transports du Canada pour une licence afin d'exploiter un service intérieur entre points déterminés (classe 3) pour le transport de personnes et de marchandises afin de desservir les points Winnipeg et St. Theresa Point (Manitoba) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A et B.

Toute collectivité, personne ou entité intéressé peut faire une intervention contre cette demande suivant les modalités fixées dans les Règles générales de l'Office national des transports du Canada. L'intervention doit être déposée auprès du Secrétaire de l'Office au plus tard **le 17 décembre 1990.** Une copie de l'intervention doit être signifiée en même temps à la demanderesse et une preuve de la signification doit être envoyée à l'Office.

Le dépôt de l'intervention auprès du Secrétaire peut se faire en mains propres, par courrier recommandé ou par messager, à l'Office national des transports du Canada, 3e étage, 350, Troisième avenue nord, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 6G7, ou par télécopieur (306) 975-5206.

L'Office fournira sur demande les détails de la demande et les instructions pour le dépôt d'une intervention. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à Shane Stevenson au (306) 975-5218.

MID MANITOBA AIR LTD.

AVIS DE DEMANDE DE SERVICE AÉRIEN

nº 90852 WR au role:

Mid Manitoba Air Ltd. a présenté une demande à l'Office national des transports du Canada pour une licence afin d'exploiter un service intérieur entre points déterminés (classe 3) pour le transport de personnes et de marchandises afin de desservir les points Winnipeg et Norway House (Manitoba) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes A, B et C.

Toute collectivité, personne ou entité intéressé peut faire une intervention contre cette demande suivant les modalités fixées dans les Règles générales de l'Office national des transports du Canada. L'intervention doit être déposée auprès du Secrétaire de l'Office au plus tard **le 17 décembre 1990.** Une copie de l'intervention doit être signifiée en même temps à la demanderesse et une preuve de la signification doit être envoyée à l'Office.

Le dépôt de l'intervention auprès du Secrétaire peut se faire en mains propres, par courrier recommandé ou par messager, à l'Office national des transports du Canada, 3e étage, 350, Troisième avenue nord, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 6G7, ou par télécopieur (306) 975-5206.

L'Office fournira sur demande les détails de la demande et les instructions pour le dépôt d'une intervention. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à Shane Stevenson au (306) 975-5218.



Travaux publics Canada   Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront être adressées au gestionnaire de district, finances et administration, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, boite postale 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de Travaux publics Canada, numéro de téléphone (204) 983-2372.

PROJET

Nº 804011 — ENVIRONNEMENT CANADA
Parc national du Mont-Riding
Amélioration du poste de pompage
de l'eau à Wasagaming

Date limite : le mardi 4 décembre 1990

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg et de Brandon

DÉPÔT DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants dans les domaines de l'électricité et de la mécanique doivent présenter leur soumission au Bureau de dépôt des soumissions inc., 950, 10e rue, C.P. 936, Brandon (Manitoba) R7A 5Z9 au plus tard **le 30 novembre 1990** à 14h en conformité des règles normatives du 7 août 1981 concernant les pratiques des bureaux de dépôt des soumissions (pour les projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral)

Pour tout renseignement concernant l'emplacement de la RÉUNION OBLIGATOIRE qui aura lieu le vendredi 16 novembre 1990 à 11h, prière de communiquer avec Steve Tokar, agent de projet (204) 983-3169

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement [illegible]

Canada

La Division scolaire de Transcona-Springfield nº 12

est à la recherche d'un(e)

enseignant(e)

bilingue à temps plein pour le programme d'immersion française en sciences sociales 9e année, géographie 100, français 100, histoire 200, à contrat régulier, le plus tôt possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

FI
Département du directeur général
760, avenue Kildare est
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3Z4

Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

cherche

un(e) directeur(trice)
pour son centre de services aux bibliothèques

Le(la) directeur(trice) du Centre de services aux bibliothèques exerce sous les ordres du directeur des finances et est responsable des achats centralisés, du catalogage, du traitement et de la distribution de matériel de bibliothèque. C'est lui/elle qui dirige et évalue le personnel du Centre de services aux bibliothèques et qui est responsable de la recommandation et de la tenue des budgets pour les bibliothèques des écoles et pour le Centre de services aux bibliothèques. Enfin, le(la) directeur(trice) catalogue tous les ouvrages et tout le matériel audio-visuel de langue française et est responsable des commandes de livres, de périodiques et de matériel audio-visuel.

Connaissances et aptitudes requises

- Le candidat doit avoir suivi avec succès une formation reconnue de bibliotechnicien et pouvoir justifier d'une expérience de trois ans au moins en bibliothèque.
- Il/elle doit avoir un bon esprit d'initiative et de bonnes aptitudes à communiquer.
- Il/elle doit être capable de communiquer efficacement en français et en anglais.

Date limite de réception des demandes: le 23 novembre 1990

Veuillez adresser votre demande et votre curriculum vitae à:

Madame Lillian R. La Flèche
Secrétaire administrative
Division scolaire de Saint-Boniface n° 4
50, chemin Monterey
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1X1

Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

Directeur(trice) des finances

Poste

Le(la) directeur(trice) des finances est un cadre supérieur. Il(elle) dépend du directeur général, contrôle tous les aspects financiers des opérations du Conseil scolaire y compris la planification à long terme, la préparation du budget, la mise en place et le contrôle du budget. Le(la) directeur(trice) des finances participe aux négociations avec les enseignants et appuie le personnel. Il(elle) aide à engager, former, surveiller et inspecter le personnel dans son service. Il(elle) a la responsabilité de coordonner le traitement des données. En tant que chef de bureau, il(elle) coordonne et surveille le travail du bureau divisionnaire. En tant que consultant(e) financier, il(elle) assiste à toutes les réunions du Conseil scolaire

Qualifications

Le(la) candidat(e) doit posséder une licence universitaire en gestion des affaires ou l'équivalent plus un certificat de C.A., C.G.A ou C.M.A. Il(elle) doit avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans un poste de cadre supérieur. Le(la) candidat(e) doit être bilingue. Capacité d'utiliser le Lotus 1. 2. 3 serait un atout

Rémunération

La rémunération correspond aux qualifications et à l'expérience d'après l'echelle établie et comporte d'excellents avantages [illegible]

Candidatures

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae complet avant **le 12 décembre 1990** à

Gerald McConaghy, D. Ed.
Directeur général
Division scolaire de Saint-Boniface n° 4
50, chemin Monterey
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1X1

Nécrologies

EMMANUEL AUGUSTIN MAGUET

Le jour de la Toussaint, le 1er novembre 1990, est décédé paisiblement au Foyer Gendreau Memorial à Sainte-Rose-du-lac, monsieur Emmanuel Augustin Maguet, après avoir vécu une longue vie productive.

Né le jour de Noël 1896 à Lampaul en Bretagne (France), il est venu au Canada en 1907 avec sa famille de pionniers qui s'installa dans le district de Sainte-Rose-du-lac.

En 1947, il épousa Elizabeth (Bessie) Donaldson qui lui donna trois fils : Jean-Louis, André et Lucien qui pleurent son décès. Ils sont accompagnés dans leur deuil par leurs épouses Roxanne, Joan et Teresa et les 10 petits-enfants d'Emmanuel : Aurèle, Céleste et Denelle, Justin, Eric et Brittany, Christophe, Lisa, Daniel et Michelle, ainsi que par John et Laura Leubke et leurs six enfants, sa famille nourricière, et par sa fille d'adoption, Helen Cranston.

Le R.P. Marc Monforton, o.m.i., a célébré la messe de la Résurrection en l'église Sainte-Rose-de-Lima à 14 h le lundi 5 novembre 1990. À la demande d'Emmanuel, il n'y a eu ni visionnement, ni prières. Il a été enterré auprès de sa mère, Marie-Anne Paugam, et auprès d'autres membres des familles Maguet et Tardiff.

Au lieu de fleurs, des dons offerts à sa mémoire à une oeuvre de charité seraient appréciés.

Emmanuel avait un amour et un respect profonds de la bonne terre qu'il cultivait avec tant de fierté pour nourrir non seulement sa propre famille mais tout un monde de personnes affamées. Il était un mari et un père dévoué, un homme intègre, fidèle à son église et aux valeurs traditionnelles de la famille.

Au revoir, cher Emmanuel

On se reverra au Ciel.

La direction des funérailles avait été confiée à la Chapelle mortuaire de Sainte-Rose.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue DOROTHY EDNA BARKER, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 674, rue Langevin, Winnipeg (Manitoba) R2H 2W4, le ou avant le 15 décembre 1990

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 8e jour de novembre 1990

P. DENISET ET ASSOCIÉS
Procureurs de la succession

La Division scolaire de Fort Garry nº 5

est à la recherche

d'un professeur

[illegible]gue pour enseigner la maternelle à l'école St-Avila. Le poste débutera le 8 jan[illegible] au [illegible] 1991

Le [illegible] la philosophie du [illegible] me d'immers[illegible]

On demande aux profes[illegible] seurs intéressés de [illegible]iquer avec

M. Jean A. Beaumont
Sous-directeur
général adjoint
Programmes français
Division scolaire de
Fort Garry # 5
757, rue Lyon
Winnipeg (Manitoba)
R3T 0G6

[illegible]

À COEUR OUVERT

Forum libre sur la Bibliothèque municipale de Winnipeg

Vous êtes peut-être un des familiers de la bibliothèque qui s'y rendent chaque semaine.

Peut-être vous arrêtez-vous seulement de temps en temps pour emprunter un livre de poche, lire un journal étranger, ou emprunter une vidéocassette.

Ou encore, peut-être n'avez-vous jamais mis les pieds à la bibliothèque. N'importe. Nous aimerions quand même connaître votre opinion.

Comment s'assurer les meilleurs services bibliothécaires possible pendant les années 90?

Faites-nous connaître vos idées...

Réunion coparrainée par la Société franco-manitobaine

Jeudi 22 novembre
Collège univ. de St-Boniface
200, av. de la Cathédrale

Audiences publiques

Les mémoires des groupes ou des particuliers seront entendus le lundi 26 novembre de 19h à 21h, à la Bibliothèque Centennial, 251, rue Donald.

Veuillez vous inscrire le mardi 20 novembre au plus tard pour présenter un mémoire.

Téléphone: 452-5446

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 17 novembre

7h00 Télé-M Ma petite pouliche
7h30 CBWFT Samedi jeunes
Télé-M G.I. Joe
7h35 CBWFT Gabby et les petits malins
8h00 CBWFT La sagesse des gnomes
Télé-M Transformeurs
8h30 CBWFT Touftoufs et Polluards
Télé-M G.I. Joe
9h00 CBWFT Le livre de la jungle
Télé-M La croisière s'amuse
9h30 CBWFT La bande à Picsou
10h00 CBWFT Rahan
Télé-M Flash Varicelle
10h30 CBWFT Souris noire
Télé-M Magazine Montréal
11h00 CBWFT Villages de l'Outaouais
Télé-M Ciné week-end: Deux nigauds contre Frankenstein
11h30 CBWFT La semaine à l'Assemblée nationale
12h00 CBWFT Cinéma: La colline du diable
12h12 TV-5 Euroflash
12h15 TV-5 Les héros du samedi
12h30 Télé-M Ciné week-end: Victor/Victoria
13h15 TV-5 C'est la vie
14h00 CBWFT L'univers des sports
14h15 TV-5 Temps présent
15h00 Télé-M Bugs Bunny
15h15 TV-5 Journal télévisé TF1
15h30 CBWFT Génies en herbe
Télé-M Faits pour s'entendre
16h00 CBWFT La bande des six
Télé-M Alf
TV-5 Ramdam
16h30 Télé-M Batman
TV-5 Faune nordique II
17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition week-end
TV-5 Le temps de vivre
17h10 CBWFT Virages
17h30 Télé-M Le décompte vidéo star
17h50 TV-5 Euromag
18h00 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 Thalassa
19h00 CBWFT Hockey: Les Canadiens de Montréal visitent les Bruins de Boston
Télé-M Ciné-extra: Coeur circuit II
TV-5 Journal télévisé de la S.S.R.
19h27 TV-5 Euroflash
19h30 TV-5 Sacrée soirée
21h00 TV-5 Jeune cinéma
21h30 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le décompte vidéostar
21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h05 CBWFT Télé-sélection: Festival Pierre Richard: La carapate
22h20 Télé-M Les sports
22h30 Télé-M Ciné-Lune: Pulsions
22h55 TV-5 Journal télévisé de TF1
23h40 TV-5 Sacrée soirée
0h30 Télé-M Le TVA, édition réseau
0h50 Télé-M Les sports
1h10 TV-5 Jeune cinéma
3h05 TV-5 Radio France Internationale

Dimanche 18 novembre

7h00 Télé-M Vision mondiale
7h30 CBWFT Déclic
7h35 CBWFT Misha
8h00 CBWFT La famille Calinours
Télé-M Le monde à venir
8h30 CBWFT Les mystérieuses cités d'or
Télé-M Punkie
9h00 CBWFT Tic et Tac, les rangers du risque
Télé-M Justice pour tous
9h30 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Sans détour
9h45 CBWFT Parcelles de soleil
10h00 CBWFT Le jour du Seigneur: Messe célébrée en la paroisse Saint-Modeste de Rivière-du-Loup par Albert Roy, ptre
Télé-M En toute amitié
10h30 Télé-M La vie des gens riches et célèbres
11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
Télé-M Ciné week-end: Le tatouage
12h00 CBWFT Visions du monde
12h12 TV-5 Euroflash
12h15 TV-5 Flash Varicelle
12h30 Télé-M Ciné week-end: Le cavalier électrique
12h45 TV-5 Le petit journal
13h00 CBWFT Convergence
13h15 TV-5 Scully rencontre
13h30 CBWFT Les matinées du dimanche
13h45 TV-5 Caractères
14h30 CBWFT Les matinées du dimanche
15h00 Télé-M Bugs Bunny
15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1
15h30 CBWFT Propos et confidences
Télé-M Batman
16h00 CBWFT Second regard
Télé-M Le décompte vidéo star
TV-5 Trente millions d'amis
16h30 Télé-M Nature enjeu
TV-5 Génies en herbe international
17h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M Le TVA, édition week-end
TV-5 L'école des fans
17h30 Télé-M Docteur Doogie
17h50 TV-5 Euromag
18h00 CBWFT Ce soir dimanche
Télé-M Rira bien
TV-5 7 sur 7
18h30 Télé-M Ferland Nadeau en direct
18h50 CBWFT Le téléjournal
19h00 CBWFT Star d'un soir
TV-5 Journal télévisé de la R.T.B.F.
19h27 TV-5 Euroflash
19h30 TV-5 Caractères
20h00 CBWFT Les beaux dimanches
Télé-M Cinéma: L'affaire Chelsea Deardon
20h50 TV-5 Musiques au coeur
21h30 CBWFT Les beaux dimanches
21h50 TV-5 Sentiers du monde
22h00 CBWFT Le téléjournal
22h20 CBWFT Scully rencontre
22h30 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h50 Télé-M Les sports
23h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Vision mondiale
TV-5 Journal télévisé de TF1
23h15 CBWFT La politique fédérale
23h25 CBWFT Ciné-club Les innocents
23h45 TV-5 Caractères
0h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
0h20 Télé-M Les sports
1h05 TV-5 Musiques au coeur
2h05 TV-5 Sentiers du monde
3h15 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/20** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 19 novembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel
7h30 CBWFT Première édition
8h00 CBWFT Alice au pays des merveilles
Télé-M Gilles Lapointe M.D.
8h30 CBWFT Passe-Partout
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara
10h15 CBWFT Iniminimagimo
10h30 CBWFT Caliméro
Télé-M Dynastie
11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal
11h25 Télé-M Attention c'est «show»
11h30 CBWFT Maritimes en direct
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Cinéma: Le rock du bagne
13h30 CBWFT L'heure G
14h12 TV-5 Euroflash
14h15 TV-5 A comme artiste III
14h30 CBWFT Dallas
Télé-M Claire Lamarche
14h45 TV-5 Entre partis
15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
Télé-M De bonne humeur
16h00 CBWFT Kim et Clip
TV-5 Montagne
16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes
Télé-M Fais-moi un dessin
TV-5 Regards de femme
17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, édition Montréal
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Génies en herbe
Télé-M Charivari
TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
17h45 TV-5 Euromag
18h00 CBWFT Ce soir Manitoba
Télé-M Entre chien et loup
TV-5 Voyage en Nunavik
18h30 CBWFT Plus
19h00 CBWFT La course Europe-Asie
Télé-M Les héritiers du rêve
TV-5 Journal télévisé de FR3
19h27 TV-5 Euroflash
19h30 TV-5 Comédie d'un soir
20h00 CBWFT Un signe de feu
Télé-M L'or du temps
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h50 TV-5 Viva
21h55 CBWFT La météo
22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau
22h05 CBWFT Dallas
22h27 Télé-M La météo
22h30 Télé-M Les sports
22h40 TV-5 Journal télévisé de TF1
22h50 Télé-M Miami
23h05 CBWFT L'heure G
23h25 TV-5 Comédie d'un soir
23h50 Télé-M La croisière s'amuse
0h05 CBWFT Cinéma: Mussolini dans l'intimité (6e de 7)
0h50 Télé-M Le TVA, édition réseau
1h17 Télé-M Météo
1h20 Télé-M Les sports
1h45 TV-5 Viva
2h40 TV-5 Radio France internationale

Mardi 20 novembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel
7h30 CBWFT Première édition
8h00 CBWFT Alice au pays des merveilles
Télé-M Gilles Lapointe M.D.
8h30 CBWFT Passe-Partout
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara
10h15 CBWFT Iniminimagimo
10h30 CBWFT Caliméro
Télé-M Dynastie
11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal
11h25 Télé-M Attention c'est «show»
11h30 CBWFT Manigances
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Cinéma: Café Europa en uniforme
13h30 CBWFT L'heure G
14h12 TV-5 Euroflash
14h15 TV-5 Transitions
14h30 CBWFT Dallas
Télé-M Claire Lamarche
14h45 TV-5 Québec Inc.
15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
Télé-M De bonne humeur
16h00 CBWFT Kim et Clip
TV-5 Télétourisme
16h30 CBWFT Au jeu
Télé-M Fais-moi un dessin
TV-5 Regards de femme
17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, édition Montréal
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Manigances
Télé-M Charivari
TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
17h45 TV-5 Euromag
18h00 CBWFT Ce soir Manitoba
Télé-M Chop-suey
TV-5 Envoyé spécial
18h30 CBWFT Plus
Télé-M Chambres en ville
19h00 CBWFT La cour en direct
TV-5 Journal télévisé de FR3
19h27 TV-5 Euroflash
19h30 CBWFT Le grand remous
Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 Tous à la une
20h00 CBWFT Cormoran
Télé-M Le match de la vie
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h20 TV-5 Faut pas rêver
21h25 CBWFT Le point
21h55 CBWFT La météo
22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau
22h05 CBWFT Metropolis
22h27 Télé-M La météo
22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de TF1
22h50 Télé-M Ciné-lune: Vie secrète au vatican
23h05 CBWFT L'heure G
23h15 TV-5 Tous à la une
0h05 CBWFT Cinéma: Le secret d'Alex
0h20 Télé-M Le TVA, édition réseau
0h47 Télé-M Météo
0h50 Télé-M Les sports
1h05 TV-5 Faut pas rêver
2h00 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 21 novembre

7h00 Télé-M Mongrain de sel
7h30 CBWFT Première édition
8h00 CBWFT Alice au pays des merveilles
Télé-M Gilles Lapointe M.D.
8h30 CBWFT Passe-Partout
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Santa Barbara
10h15 CBWFT Iniminimagimo
10h30 CBWFT Caliméro
Télé-M Dynastie
11h00 CBWFT Le p'tit Champlain
Télé-M Le TVA, édition Montréal
11h25 Télé-M Attention c'est «show»
11h30 CBWFT Musicolore
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Cinéma: Sous le ciel bleu d'Hawaii
13h30 CBWFT L'heure G
14h12 TV-5 Euroflash
14h15 TV-5 Gros méchant show
14h30 CBWFT Le temps de vivre
Télé-M Claire Lamarche
15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
Télé-M De bonne humeur
16h00 CBWFT Kim et Clip
TV-5 Hotel
16h30 CBWFT Zorro
Télé-M Fais-moi un dessin
TV-5 Regards de femme
17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Le TVA, édition Montréal
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Smac
Télé-M Charivari
TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
17h45 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Ce Soir Manitoba
Télé-M L'heure juste
TV-5 Temps présent
18h30 CBWFT Plus
Télé-M Cinéma: Wall street
19h00 CBWFT Les années coup de coeur
TV-5 Journal télévisé de FR3
19h27 TV-5 Euroflash
19h30 CBWFT Comment ça va?
TV-5 Petit écran grand roman
20h00 CBWFT Jamais deux sans toi
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h25 CBWFT Le Point
21h30 TV-5 Les francofolies de Montréal
21h55 CBWFT La météo
22h00 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Mon oeil
22h05 CBWFT Scully en direct
22h27 Télé-M La météo
22h30 Télé-M Les sports
22h50 Télé-M Ciné-lune: La mégère apprivoisée
TV-5 Journal [illegible] de TF1
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
1h20 Télé-M Le TVA, édition réseau
[illegible] TV-5 Les francofolies de Montréal
[illegible] Télé-M Météo
[illegible] Télé-M Les sports
[illegible] TV-5 Mon oeil
[illegible] TV-5 Radio France internationale

Jeudi 22 novembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-Partout**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Caliméro**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Tête première**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Des filles, encore des filles**
13h30 CBWFT **L'heure G**
14h12 TV-5 **Euroflash**
14h15 TV-5 **Une journée avec...**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Qui c'est ce garçon?** (5e de 6)
Télé-M **Claire Lamarche**
14h45 TV-5 **Le journal de l'histoire**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Noctua**
16h30 CBWFT **Charamoule**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **30 ans, pour vous avant tout à CBWFT**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!**
17h45 TV-5 **Euromag**
18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **D'amour et d'amitié**
TV-5 **Carnets de route**
18h30 CBWFT **Plus**
19h00 CBWFT **Le temps d'une paix**
Télé-M **Sous le signe du faucon**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
19h27 TV-5 **Euroflash**
19h30 CBWFT **Super sans plomb**
TV-5 **Étoile palace**
20h00 CBWFT **Les filles de Caleb**
Télé-M **La santé du monde**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Aventures voyages**
21h25 CBWFT **Le point**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Les TVA, édition réseau**
TV-5 **Montagne**
22h05 CBWFT **La loi de Los Angeles**
22h27 Télé-M **La météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
22h50 Télé-M **Ciné-lune: L'effroyable créature**
23h05 CBWFT **L'heure G**
23h15 TV-5 **Étoile palace**
0h05 CBWFT **Cinéma: Rien ne sert de courir**
0h45 TV-5 **Aventures voyages**
1h20 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
1h45 TV-5 **Montagne**
1h47 Télé-M **Météo**
1h50 Télé-M **Les sports**
2h15 TV-5 Radio France internationale

Vendredi 23 novembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-partout**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Caliméro**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Bouffée de santé**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Harry et compagnie**
13h30 CBWFT **L'heure G**
Télé-M **Magazine Montréal**
14h00 Télé-M **Justice pour tous**
14h12 TV-5 **Euroflash**
14h15 TV-5 **Débats**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Qui c'est ce garçon** (6e de 6)
Télé-M **Des gens heureux**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de TF1**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
TV-5 **Continents francophones**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
16h35 TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
17h05 TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Bouffée de santé**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!**
17h45 TV-5 **Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Drôle de vidéo**
TV-5 **Une heure pour l'Europe**
18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **9 - 1 - 1**
19h00 CBWFT **Séries plus: Quartier sans issue**
Télé-M **C'est votre histoire**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
19h27 TV-5 **Euroflash**
19h30 Télé-M **Alfred Hitchcock présente...**
TV-5 **Téléobjectif: Dessein et destin de Charles de Gaulle**
20h00 Télé-M **La vie en couleur**
20h30 TV-5 **Du côté de chez Fred**
21h00 CBWFT **Téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Hotel**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Carré noir**
22h05 CBWFT **Les francofolies de Montréal**
22h27 Télé-M **La météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h50 Télé-M **Ciné-lune: Chez Porky**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
23h05 CBWFT **L'heure G**
23h35 TV-5 **Téléobjectif**
0h05 CBWFT **Cinéma: Soleil d'automne**
0h35 TV-5 **Du côté de chez Fred**
0h50 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
1h17 Télé-M **Météo**
1h20 Télé-M **Les sports**
1h35 TV-5 **Hotel**
2h05 TV-5 **Carré noir**
3h00 TV-5 **Radio France internationale**

Ciné-télé du 17 au 23 nov. 1990

Samedi 17 nov.

11h00 Télé-M **Deux nigauds contre Frankenstein**
Am. 1948. Comédie de C.T. Barton avec Bud Abbott, Lou Costello et Bela Lugosi. Deux amis ont maille à partir avec les personnages classiques des films d'horreur.

12h00 CBWFT **La colline du diable**
Aust. 1988. Drame réalisé par Esben Storm. Des enfants, plus curieux qu'obéissants, s'aventurent sur la colline du diable au sujet de laquelle courent des rumeurs terrifiantes.

12h30 Télé-M **Victor/Victoria**
G.-B. 1982. Comédie de B. Edwards avec Julie Andrews, James Garner et Robert Preston. Dans le Paris des années 30, une chanteuse sans emploi se fait passer pour un travesti.

19h00 Télé-M **Coeur circuit II**
Am. 1988. Science-fiction de K. Johnson avec Fisher Stevens, Michael McKean et Jack Weston. Grâce à un robot de son invention, un fabriquant de jouets va donner du fil à retordre à des combrioleurs de banques.

22h05 CBWFT **La carapate**
Fr. 1978. Comédie humoristique réalisée par Gérard Oury. Avec Pierre Richard, Victor Lanoux et Claire Richard. Lyon — mai 1968. Un condamné à mort s'échappe de prison à la faveur d'une mutinerie. Il se saisit de son avocat et l'entraîne dans une suite d'aventures rocambolesques.

22h30 Télé-M **Pulsions**
Am. 1980. Drame policier de B. de Palma avec Nancy Allen, Michael Caine et Angie Dickinson. Une prostituée et un adolescent cherchent à identifier un maniaque meurtrier.

Dimanche 18 nov.

11h00 Télé-M **Le tatouage**
G.-B. 1985. Drame fantastique de V. Guest avec Dirk Benedict, Burt Kwouk et Jenny Seagrove. après avoir assassiné un prêteur sur gages un peu sorcier, un jeune homme voit son corps envahi par un tatouage représentant son crime.

12h30 Télé-M **Le cavalier électrique**
Am. 1979. Comédie dramatique de S. Pollack avec Robert Redford, Jane Fonda et John Saxon.La révolte d'un ancien champion de rodéos devenu objet de publicité.

20h00 Télé-M **L'affaire Chelsea Deardon**
Am. 1986. Comédie policière avec Robert Redford, Debra Winger et Darryl Hannah.L'assistant d'un procureur vient en aide à une cliente accusée de vol.

23h35 CBWFT **Les innocents**
Fr. 1987. Drame réalisé par André Téchiné. Avec Sandrine Bonnaire, Simon de la Brosse, Abdel Kechiche et Jean-Claude Brialy. Dans une ville du Sud de la France, Jeanne arrive pour le mariage de sa soeur et reprendre son jeune frère à moitié sourd et muet. Elle rencontre deux survivants du sabotage d'un bateau de pêche par un commando. Elle aime les deux jeunes gens malgré la haine farouche qu'ils se vouent.

Lundi 19 nov.

12h30 Télé-M **Le rock du bagne**
Am. 1957. Drame musical de R. Thorpe avec Elvis Presley, Judy Tyler et Mickey Shaughnessy. Après un séjour en prison, un jeune bagarreur devient un chanteur à succès.

0h05 CBWFT **Mussolini dans l'intimité**
En 1944, un commando allemand libère Mussolini et le ramène en Allemagne. Installé à Salo, il dirige une république sociale que protègent les Allemands. Hitler insiste auprès du Duce pour qu'il fasse comdamner son gendre. (6e de 7).

Mardi 20 nov.

12h30 Télé-M **Café Europa en uniforme**
Am. 1960. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Juliet Prowse et Robert Ivers. Un soldat américain cantonné en Allemagne fait le pari de passer une nuit avec une danseuse de cabaret.

22h50 Télé-M **Vie secrète au Vatican**
It. 1986. Comédie policière de E. Miraglia avec Walter Pidgeon, Ira Furstenburg et Klaus Kinski. Un ex-directeur du musée du Vatican organise le cambriolage de trésors conservés là.

0h05 CBWFT **Le secret d'Alex**
Can. 1986. Dramatique réalisée par Paul Shapiro. Avec Scott Baio, Peter Spence et Jessica Steen. L'amitié entre deux adolescents est mise à l'épreuve lorsque l'un des garçons apprend que son ami est homosexuel.

Mercredi 21 nov.

12h30 Télé-M **Sous le ciel bleu d'Hawaii**
Am. 1961. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Joan Blackman et Angela Lansbury. Par esprit d'indépendance, le fils d'un riche planteur s'engage comme guide dans une agence de tourisme.

18h30 Télé-M **Wall street**
Am. 1987. Drame de moeurs de O. Stone avec Charlie Sheen, Michael Douglas et Darryl Hannah. Un important spéculateur s'intéresse à un courtier ambitieux qu'il mêle à quelques-uns de ses projets audacieux.

22h50 Télé-M **La mégère apprivoisée**
G.-B. 1966. Comédie de F. Zeffirelli avec Richard Burton, Elizabeth Taylor et Michael York.Un gentilhomme ruiné accepte d'épouser une jeune fille au caractère difficile qu'il se charge d'amadouer

0h05 CBWFT **Rouge baiser**
Fr. 1985. Drame sentimental réalisé par Vera Belmont. Avec Charlotte Valandrey, Lambert Wilson et Marthe Keller. Dans les années 50, un journaliste tire d'un mauvais pas une adolescente impliquée dans une manifestation communiste

Jeudi 22 nov.

12h30 Télé-M **Des filles, encore des filles**
Am. 1962. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Laurel Goodwin et Jeremy Slate. Un jeune mann veut gagner de l'argent comme chanteur pour acheter son propre bateau

22h50 Télé-M **L'effroyable créature**
Am. 1982. Science-fiction de J. Carpenter avec Kurt Russell, Wilford Brimley et Richard Dysart. La vie d'une station de recherches en Antartique est perturbée par l'intrusion d'un extra-terrestre polymorphe

0h05 CBWFT **Rien ne sert de courir**
É.-U. 1966. Comédie sentimentale réalisée par Charles Walters. avec Cary Grant, Samantha Eggar et Jim Hutton. Un industriel force presque une jeune fille à devenir sa logeuse durant les Olympiades de Tokyo. Il rencontre un jeune athlète americain et veut lui faire épouser sa sympathique logeuse

Vendredi 23 nov.

19h00 CBWFT **Quartier sans issue**
É.-U. 1989. Drame de moeurs réalisé par Donna Deitch d'après le roman de Gloria Naylor. Avec Oprah Winfrey, Jackee, Robin Givens et Cicely Tyson. Brewster Place voit arriver un couple dépareillé Lorraine et Theresa, dont les relations particulières sont perçues par certaines personnes comme une menace aux bonnes moeurs. [illegible]

22h50 Télé-M **Chez Porky**
[illegible] 1981. Comédie de B. Clark avec Dan Monahan, Mark Herrier et Wyatt Knight. À la fin des années 50, les tribulations d'un groupe d'étudiants américains préoccupés de satisfaire leur curiosité sexuelle

0h05 CBWFT **Soleil d'automne**
É.-U. [illegible] Drame réalisé par [illegible] Avec Gene Hackman, [illegible] et Ann-Margret. Un ouvrier de Seattle marié depuis trente ans, fait la [illegible] d'une veuve sympathique [illegible] secrète s'engage entre eux

---

La Paroisse du Précieux-Sang

est à la recherche d'un(e)

secrétaire administratif(ve)

Responsabilités:

- assurer tous les services requis en matière de secrétariat;
- administrer le bureau en conjonction avec le curé et l'exécutif du Conseil paroissial;
- développer, coordonner et surveiller un service de bénévolat au niveau de la réception et de l'assistance générale au bureau.

Exigences:

- connaître et partager la mission d'une paroisse catholique-romaine et francophone;
- posséder une très bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral, à l'écrit et en composition;
- pouvoir travailler en équipe avec des personnes professionnelles en pastorale et avec des personnes bénévoles;
- être autonome et être capable de prendre des initiatives;
- être une personne à la fois accueillante et discrète;
- avoir une formation dans l'emploi de micro-ordinateurs en général et dans l'emploi du traitement de texte WordPerfect en particulier;
- avoir une expérience de travail en secrétariat et en administration de bureau

Salaire: à négocier

Date d'entrée en fonctions: le 2 janvier 1991

Faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 10 décembre 1990** à

Monsieur le président du CCP
Paroisse du Précieux-Sang
200, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2E4

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feu JOSEPH RODOLPHE GUY MARCEL BELIVEAU, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, à sa retraite.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 31 décembre 1990.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 8e jour de novembre 1990.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Par: Robert Bétournay
Procureurs de la succession

La Division scolaire de Norwood nº 8

est à la recherche

d'une secrétaire

à plein temps.

Entrée en fonctions:
le 26 novembre 1990

Faire parvenir votre demande avant **le 21 novembre 1990**, à

M. Michel McDonald
École Précieux-Sang
209, rue Kenny
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2E5

La page de BICOLO

Salut!

Des épouvantails de toutes sortes, j'en ai reçus! Un gros merci à tous les participants. Félicitations aux gagnants! J'en partage quelques-uns avec toi. Lis aussi les beaux poèmes.

Bicolo



Gagnant(e)s au concours d'automne

Section: Poème d'automne

- Mariève Bonin 9 ans, 242, baie Parkville, Winnipeg
- Christianne Hacault 7 ans, Ile-des-Chênes (MB)
- Bruno Arpin 10 ans, 1048, rue Blair, Winnipeg
- Dayna Charrette 8 ans, Emerson (MB)
- Lise Harris 7 ans, Saint-Adolphe (MB)

Section: *Dessine ou fabrique un épouvantail*

4 - 6 ans

- Josée Saquet, Laurier (MB)
- Sophie Verrier, 119, Cercle Nutley, Saint-Vital
- Léah Cathro, 51, Cedargrove, Winnipeg
- Mélissa Curé, Saint-Pierre-Jolys (MB)
- Nadine Piamsalée, Sainte-Agathe (MB)

7 - 8 ans

- Julie Gratton, 120, Lake Park, Saint-Boniface
- Tannis Scharf, Oak Point (MB)
- Sarah Sedo, 307, Melrose, Winnipeg
- Mélanie Boulet, Thunder Bay (Ont.)
- Jason Karlenzig, Saint-Laurent (MB)
- Gérard Bérard, Saint-Joseph (MB)

9 - 10 ans

- Marnie Arnal, Élie (MB)
- Heather Friesen, Saint-Laurent (MB)
- Stéphane Lafond, Saint-Jean-Baptiste (MB)
- Greg Fleury, Headingly (MB)
- Martin McKay, Saint-Laurent (MB)
- Nicole Boulet, Thunder Bay (Ont.)

11 - 13 ans

- Cyril St-Godard, Saint-Laurent (MB)
- David Bonin, 242, Parkville, Saint-Vital
- Joanne Verrier, La Broquerie (MB)
- Jamie Dumont, Saint-Laurent (MB)

Bravo à vous tous qui avez participé, spécialement aux élèves de l'école de Saint-Laurent pour les magnifiques bricolages. C'était difficile de choisir! À la prochaine!

Crois-tu que cet épouvantail va effrayer beaucoup d'oiseaux? Colorie-le à ton goût.



Poèmes reçus de mes amis au Concours d'automne

Une saison mouvementée

par Mariève Bonin 9 ans

Les feuilles sont toutes tombées
L'été est terminé
Qui peut bien deviner
Quelle saison est arrivée?

Le vent a tout emporté
Les feuilles à ratisser
Quel vent mal élevé!
Les feuilles sont toutes éparpillées.

Les premiers gels de l'année
Sont déjà arrivés
Qui a inventé
Cette saison toute gelée?

Nous les enfants sommes bien énervés
Quand un tas de feuilles est fait pour s'amuser
Mais quand c'est le temps de rentrer
Tous les enfants commencent à pleurer

Les feuilles se mettent à virevolter
Celles des voisins viennent nous embêter
Il faut les enlever
Elles sont toutes entassées

Il fait froid et il commence à venter
Et quand il fait froid il faut s'habiller
Voilà mon poème que jai inventé
Eh bien c'est fini, je dois vous laisser

L'automne

par Danielle Dupuis 10 ans

Tombent les feuilles;
Rouges, jaunes et brunes
Les pommes on les cueille
On ramasse les légumes
L'action de grâce et l'Hall[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]



Jamie Dumont 11 ans
Saint-Laurent (MB)



Gérard Bérard 8 ans
Saint-Joseph (MB)

L'automne

par Christianne Hacault 7 ans

Des feuilles, il y en avait
Des feuilles, il n'y en a plus
Les feuilles, elles dansaient
Les feuilles ne dansent plus.

Membre gagnant de la semaine

8526

Lise Durand 11 ans

Ile-des-Chênes (MB)

J'aime l'automne

par Bruno Arpin, 10 ans

J'aime l'automne
Car j'ai toujours beaucoup de «fun».
Les oiseaux partent en migration
Tandis que maman rentre les carottes et les oignons.

Je saute partout dans les feuilles
En regardant les écureuils.
La température devient de plus en plus basse
Je bois du lait au chocolat dans ma grosse tasse.

À l'Halloween, ma mère distribue des bonbons
Moi, j'en ramène à la maison.
Quand les feuilles deviennent toutes rouille
C'est le temps de découper nos citrouilles.

La saison de football va se terminer
Alors le hockey va commencer.
Youpi! J'aime l'automne.

L'automne

par Lise Harris 7 ans

Les feuilles tombent
Rouges et jaunes
Brunes et orange aussi.
J'aime sauter dans les feuilles
Rouges et jaunes
Brunes et orange, youppi!

L'épouvantail

par Dayna Charrette 8 ans

Épouvantail, épouvantail
Tu es fait avec de la paille
Tu danses dans le jardin
À côté du chemin.

Quand le soir est tout noir
Épouvantail, épouvantail
Tu te caches dans la paille.



Stéphane Lafond 10 ans
Saint-Jean-Baptiste (MB)

Communiqué du comité de prévente du livre du centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes

- Le lancement du livre du centenaire aura lieu lors du banquet d'ouverture du centenaire **le 8 décembre 1990**.
- Toutes les personnes n'ayant pas payé le solde (balance) du livre et désirant recevoir ce livre le 8 décembre au soir sont priées de s'acquitter de cette somme **avant le 23 novembre 1990.**
- Aucun livre ne sera distribué le soir du 8 décembre 1990 à moins que le solde soit payé à la date convenue. Aucune transaction monétaire ne se fera le jour du 8 décembre.
- Il est entendu que ceux qui auront acheté à l'avance plusieurs livres pourront les réclamer tous le soir du 8 décembre ou n'en réclamer qu'un seul.
- Pour éviter la confusion, tous voudront bien présenter leurs reçus pour recevoir leurs livres.
- À partir du **10 décembre**, vous pourrez réclamer vos livres à la Caisse populaire de Lourdes ou encore à la **Boutique du livre, 315, rue Kenny à Saint-Boniface**. Léonie Boisvert de la Boutique du livre sera présente à la soirée du 8 décembre pour distribuer les livres prévendus par sa librairie.
- Les livres commandés par la poste et devant être livrés par le courrier seront expédiés le 10 décembre à la condition que le solde ainsi que les frais de poste et de manutention (3$) Canada seulement) aient été payés.

Nous vous remercions de votre collaboration. Soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Robert Deroche
Président du comité de prévente
C.P. 500
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba)
R0G 1M0

Un temps de ressourcement



Claude BLANCHETTE

prêtre

Ces jours-ci, certains membres de l'Église de Saint-Boniface et de l'Église de Winnipeg se donnent un temps de ressourcement.

En effet, les prêtres des deux diocèses, les personnes impliquées en catéchèse, les membres de Nathanaël et le groupe des diacres permanents ont l'occasion de réfléchir, avec l'aide d'une personne ressource, à la réalité de la collaboration et de la co-responsabilité en ministère.

Un religieux des États-Unis, le Frère Louglan Sofield, a développé une méthode dynamique qui permet aux participant(e)s de découvrir les données essentielles d'une Église qui se veut véritablement ministérielle et co-responsable.

Il part de l'idée centrale que dans toute communauté chrétienne, il y a des dons et des besoins.

Lorsqu'une communauté reconnaît les vrais dons et les met en rapport avec d'authentiques besoins, celle-ci fait monter en surface les ministères dont elle a besoin pour répondre à la mission confiée par le Christ: porter la Bonne Nouvelle à toute personne.

Ce qui est premier, donc, ce sont les dons-charismes. Dieu comble chaque Église avec des personnes qui ont des dons. Et dans une Église donnée, tous les dons nécessaires à sa croissance sont présents dans les baptisé(e)s. Malheureusement, trop souvent cachés ou ignorés.

Lorsqu'on prend le temps de discerner les dons des différentes personnes dans la communauté — toutes les personnes et non pas seulement les leaders — , celle-ci devient vivante et vibrante car chaque baptisé s'ouvre alors au service des autres, selon son appel personnel et son don reconnu, dans un esprit de charité, de vérité et de justice.

Les dons qui sont le tissu qui donne consistance à une communauté paroissiale, ce sont avant tout ceux qui surgissent d'une expérience en profondeur de rencontre avec Dieu. Trop souvent nous avons l'impression qu'un don de Dieu doit être quelque chose de complexe qui nous appelle à nous tenir devant la communauté dans un rôle public.

Bien que ces types de dons-charismes rattachés au leadership existent et sont nécessaires, d'autres dons, tout aussi importants, sont suscités par l'Esprit du Dieu vivant.

Ce sont des dons comme: la capacité d'accueillir les pauvres, la capacité d'écouter les blessés de coeur, la capacité de marcher avec un cancéreux, la capacité de cheminer avec un jeune en révolte, l'ouverture aux enfants délaissés, la capacité d'entendre ce que vit une personne en deuil d'un enfant, le souci de l'autre au travail, la patience dans les épreuves, la prière continue, l'accompagnement d'un mourant, la présence aux mal-adaptés, le souci des marginaux...

Tous ces dons ont une valeur imminente aux yeux de Dieu. Tous sont absolumment nécessaires pour qu'une communauté soit véritablement Église de Jésus Christ. Ceux qui oeuvrent dans ces domaines, souvent de manière cachée et silencieuse, ne sont pas secondaires par rapport à ceux qui excercent un ministère plus visible.

Qu'on se le dise avec force et conviction: les ministères ne sont pas avant tout liturgiques et publics.

Ils sont discrets et dynamiques, pour la vie du Peuple de Dieu, de tout le Peuple.

QUIZ

La grotte du souvenir

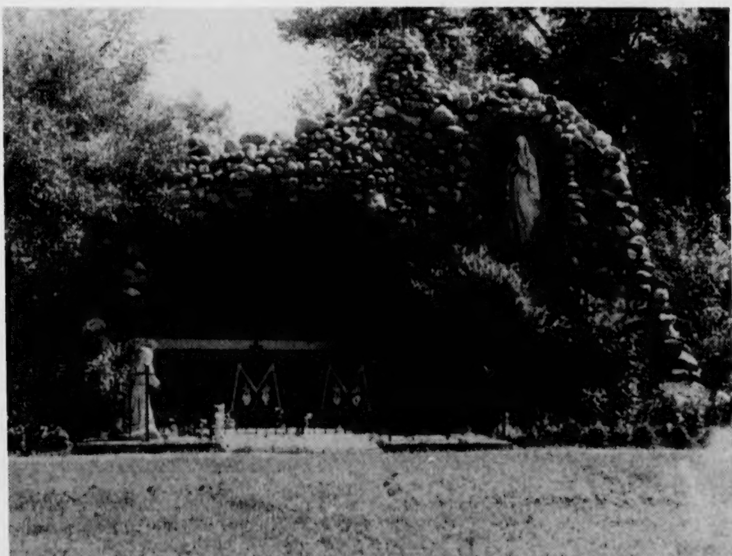


photo: Yves Chartrand

QUESTIONS

1. Où est située cette grotte mariale?

2. En quelle année a été publié le premier annuaire téléphonique?

3. A quand remonte l'habitude de manger du citron avec du poisson?

4. Les flamants sont-ils naturellement roses?

5. Qui est Maurice J. Micklewhite?

6. D'après vous, combien de comédiens ont personnifié Tarzan?

7. Dans quel pays aurait-on utilisé les cartes à jouer pour la première fois?

8. A-t-on toujours fumé par la bouche?

RÉPONSES

1. A côté de l'église de Saint-Jean-Baptiste. Cette grotte a été construite en 1951 pour commémorer le 75e anniversaire de la paroisse et pour remercier le fait que de la cinquantaine de jeunes du village qui ont participé à la Deuxième Guerre mondiale, aucun ne s'est fait tuer.

La grotte était un des projets de l'abbé Sylvio Caron, en poste de 1935 à 1956. Georges-Étienne Bissonnette a conçu le modèle, semblable à la grotte de Lourdes en France, et dirigé les travaux, selon sa fille Rosemarie. Le natif de Saint-Jean-Baptiste, qui était acheteur de grains, était très artiste. Il a également peint la plupart des tableaux ainsi que le chemin de croix de l'église.

L'ironie de la grotte, c'est que Georges-Étienne Bissonnette n'a pas joui longtemps des messes estivales en plein air. Il est mort en 1953. Quant à l'abbé Caron, il est allé à Fannystelle, puis est revenu en 1960 à Saint-Jean-Baptiste y finir ses jours en 1964.

2. En février 1878 par la Société des téléphones du district du New Haven dans le Connecticut. Le premier annuaire ne comptait que 50 noms!

3. Au Moyen-Age. Il faut préciser que le citron jouait un rôle beaucoup plus médical que gastronomique. On croyait que le citron dissoudrait une arête avalée par accident!

4. Les flamants prennent cette couleur en mangeant des algues bleues-vertes qui deviennent roses au cours de la digestion et agissent sur la pigmentation.

5. Il s'agit du vrai nom de l'acteur britannique Michael Caine. Il a choisi son pseudonyme après avoir assisté à une représentation de The Caine Mutiny.

6. Dix-sept! Le plus célèbre, Johnny Weismuller, avait été champion olympique de natation.

7. En 1391, les cartes à jouer auraient été fabriquées en France afin de divertir le roi Charles VI qui ne savait que faire de ses journées.

8. Non. A l'origine, on fumait par le nez! Les Peaux-Rouges possédaient des pipes au bout fourchu dont les deux extrémités entraient dans les narines. La fumée était aspirée par de brefs ronflements violents. On appelait cette pipe «tubak» et on pense que c'est ce qui a engendré le mot «tabac».

Yves CHARTRAND

RECETTES

Petits pains au saumon



Petits pains décorés selon le sport qui motive la réunion.

Petits pains au saumon grand sport

Une garniture crémeuse et moelleuse qui suffit largement pour 4 petits pains et dont la recette peut facilement être doublée, triplée, etc. selon les besoins.

3 c. à soupe (45 mL) crème sure
1 c. à soupe (15 mL) huile de sésame (facultatif)
1/2 c. à thé (2 mL) sauce soja
pincé poudre d'ail
pincée gingembre moulu
1 boîte saumon (7 1/2 oz/213 g)
1/2 branche de céleri, tranchée fin
1 oignon vert entier, tranché fin
feuilles de laitue

Dans un bol moyen, mélanger la crème sure, l'huile (si utilisée), la sauce soja, la poudre d'ail et le gingembre. Égoutter le saumon et l'incorporer à cette préparation, ainsi que le céleri et l'oignon vert. Tapisser les petits pains avec les feuilles de laitue avant de les tartiner du mélange au saumon.

Garniture sportive: Selon l'occasion, vous pouvez décorer les petits pains en l'honneur du sport qui motive la réunion. dans des rubans de carotte, découpez cannes et rondelles de hockey, battes de base-ball, raquettes de tennis, bâtons de golf ou autres symboles et déposez sur la garniture des petits pains présentés ouverts. S'il s'agit de la Coupe Grey, refermez les petits pains, entourez-les de rubans de carottes bien nets maintenus avec des cure-dents décoratifs et voilà de mini-ballons de football au menu!

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Nick Kokil, nouveau policier

Le nouveau policier affecté à Sainte-Anne-des-Chênes s'appelle Nick Kokil et est entré en fonction le 1er novembre.

Nick Kokil qui, auparavant, a travaillé durant deux ans comme détective privé en Colombie-Britannique, est originaire de Morden (Manitoba), où il a déjà été policier.

L.G.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.

202, boul. Provencher, bur.:200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

Ronald Guay
300, boulevard PROVENCHER
R2H 0G7
Tél.: 233-6659
Fax: 231-1950

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo.V. Teillet

Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's
Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL

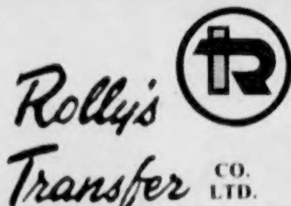


Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!!
Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
la ville au 231-0435

Suzanne B. Gareau
service de secrétariat
(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires • rapports financiers
Tél. 284-6897

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté



• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

AVOCATS-NOTAIRES

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires

30ᵉ étage	Téléphone:
360, rue Main	957-0050
Winnipeg (Manitoba)	Télécopieur:
R3C 4G1	957-0840

OPTOMÉTRISTES

Dʳ Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

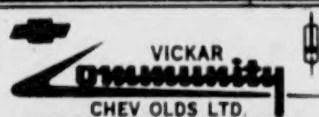
DR. R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boul. Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

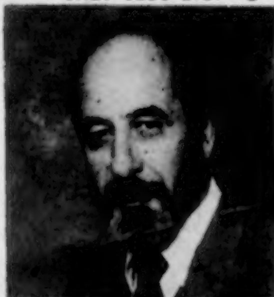
Dʳ R.J. Lecker
Dʳ M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2ᵉ étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dʳ Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dʳ E.M. FINKLEMAN
et
Dʳ GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIERS





Paul (P.H.) Fournier
Représentant
964, avenue Regent
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3A8
Tél.: 661-8391

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirkchhoff
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre
Edmond Timmerman
- Thérapie individuelle, de couple et familiale
- sessions de groupe
Service confidentiel
261, rue DesMeurons
237-8295

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

Coopers
& Lybrand

Comptables agréés
et consultants en affaires

Associés
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6

Tél.: (204) 956-0550
Fax: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT

Comptables agréés
Téléphone: (204) 233-8593
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉS *Lucien Guenette, C.A.* *Gilles Chaput, C.A.*
Arthur Chaput, C.A. *André Blondeau, C.A.*

ADJOINTS *Raymond Desrochers, C.A.* *James Doer, C.A.*
Maurice Fillion, C.A. *Maurice Morissette, C.A.*
Russell Paradoski, C.A. *Paul Prenovault, C.A.*
Gérald Schaubroeck, C.A. *Richard Senez, C.A.*

BDO CABINET-CONSEIL

Conseillers en administration
Téléphone: (204) 233-9522
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉ *Charles Gagné, M.P.A.*



262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T7

ASSUREURS

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC – Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Émile

Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



PIONEER LIFE
ASSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

GUS PAINCHAUD
assurances
• vie • auto • incendie • etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

MÉTIERS





Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées

Falcon Auto Leasing
310, prom. Royal Mint, Winnipeg (MB)
(204) 254-4702
Nous pouvons vous procurer l'auto dont vous rêvez. Vous choisissez le modèle, nous l'achetons pour vous.
Pas de TPS (GST) à payer avant 1994 !
Une division de Les Frères Boisvert Ltée (Boisvert Transmission)
"Chez Boisvert, c'est clair !"

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.